

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 146

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 26. Juni 1969
Berne, jeudi 26 juin 1969

1481

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 146

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 146 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.
Calcon AG, in Stansstad.
Centrocrom SA, in liquidazione, Biasca.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 238358-238373.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Telephonverkehr mit europäischen Ländern. – Correspondance téléphonique avec les pays d'Europe. – Corrispondenza telefonica con Paesi europei.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
République fédérale du Cameroun: Régime des importations.
Postcheckverkehr, Beirträge. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Mai 1969. Bürobedarf, Papier.
W. H. Schoch & Co., in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1969, S. 36) Bürobedarf und Papier en gros. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebergebilanz per 30. Juni 1968 sind an die «Büro-Schoch AG», in Winterthur, übergegangen.

29. Mai 1969.
Büro-Schoch AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Büromöbeln und Büromaschinen; Betrieb einer Papeterie sowie Beratung auf dem Gebiet der Büroorganisation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 280.000, zerlegt in 280 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «W. H. Schoch & Co.», in Winterthur, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebergebilanz per 30. Juni 1968, nach der die Aktiven Fr. 1.686.756.10 und die Passiven Fr. 1.406.756.10 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 280.000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet wird. Wenn Aktien abgetreten werden, ist ein bestimmter Gründer unter gewissen Voraussetzungen gemäss näherer Regelung der Statuten vor den übrigen Aktionären zur künftigen Uebernahme der Aktien berechtigt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Edwin Schoch-Spleiss, von und in Winterthur, als Präsident und Delegierter, dieser mit Einzelunterschrift; Hedwig Schoch geb. Spleiss, von und in Winterthur; Rolf Schoch, von Winterthur, in Gaiserswald; Werner Schoch, von und in Winterthur; und Urs Schoch, von und in Winterthur, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rosa Siegfried-Kressig, von und in Zürich; Hans Schertenleib, von Vechigen, in Grossandelfingen; und Franz Suter, von Zürich und Unterendingen, in Winterthur, sie zeichnen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, jedoch nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Untertor 7 in Winterthur 1.

12. Juni 1969.
Gerling Versicherungs-Service AG (Gerling Insurance Service Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlung von Erst- und Rückversicherungsgeschäften; Service für Versicherungskunden sowie Durchführung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen, einschliesslich der Planung und Organisation von Versicherungsgeschäften. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen zu beteiligen und kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Hans Gerling, deutscher Staatsangehöriger, in Köln-Marienburg, als Präsident; Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach, und Dr. Martin Kärner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Genferstrasse 11 in Zürich 2.

12. Juni 1969. Graphische Arbeiten, Buchbinderei.
Matthieu AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: der Betrieb einer graphischen Anstalt und Buchbinderei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 200.000, zerlegt in 200 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Emil Louis Matthieu, von Zürich und Nods, in Wollerau,

als Präsident; Jürg M. Ris, von Bern, in Zollikon; und Hans E. Müller, von Zürich, in Steinmaur. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 14 in Zürich 2.

12. Juni 1969.
Parfümerie Karrer AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 45 vom 23.2.1967, S. 669). Die Generalversammlung vom 24. März 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Rimi-Parfümerie AG. Zweck: Handel mit Parfümerie- und Kosmetikartikeln, insbesondere Betrieb eines entsprechenden Detailhandelsgeschäftes an der Rämistrasse 5 in Zürich. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Walter Karrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates sind gewählt worden und führen Einzelunterschrift Hans Hunsperger, von Wynigen, in Jona, als Präsident, und Rosmarie Hunsperger, geb. Bühler, von Wynigen, in Jona.

12. Juni 1969. Elektrische Steuerungs- und Schaltanlagen.
Schaltag Aktiengesellschaft, bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 296 vom 17.12.1968, S. 2728). Die Generalversammlung vom 22. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Schaltag AG. Sitz der Gesellschaft ist nun Illnau. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Steuerungs- und Schaltanlagen. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200.000 auf Fr. 400.000, zerlegt in 400 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus mindestens drei Mitgliedern. Hermann Bäggi ist nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des Verwaltungsrates, er ist zugleich Geschäftsführer. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Kopp, Mitglied des Verwaltungsrates, bisher ohne Zeichnungsbefugnis, führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates sind gewählt worden Max R. Epprecht, von Zürich, in Winterthur, als Präsident, und Dr. Oskar Denzler, von und in Winterthur; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Hans Widmer ist erloschen. Geschäftsdomizil: Industriestrasse in Effretikon.

12. Juni 1969.
«Union» Schweizerische Briket-Import-Gesellschaft («Union» Société suisse d'importation de briquettes), in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1967, S. 638). Die Generalversammlung vom 29. April 1969 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der deutschen Fassung der Firma ist nun «Union» Schweizerische Briket-Import-Gesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Braunkohlen-Briketts. Die Gesellschaft kann ausserdem Handel Waren aller Art betreiben, Vertretungen übernehmen, sich mit dem Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten befassen und sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Emil Junker und Louis Zeugin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist gewählt worden Hans Graf, von Küttigen, in Binningen.

13. Juni 1969.
TUAG Treuhand- und Unternehmensberatungs A.G. (TUAG S.A. Fiduciaire et de Conseils en Gestion) (TUAG Trust and Management Consulting Company Ltd.), in Zürich 8 (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1969, S. 280). Die Generalversammlung vom 4. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Dr. Uffilas von Salis, von Maienfeld und Basel, in Rüschlikon; er ist zugleich Direktor und führt Einzelunterschrift.

13. Juni 1969. Tonwaren.
Heinrich Ganz, in Freiestein (SHAB Nr. 250 vom 25.10.1951, S. 2646). Tonwarenfabrik. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Heinrich Ganz & Co., Tonwarenfabrik», in Freiestein, erloschen.

13. Juni 1969.
Heinrich Ganz & Co., Tonwarenfabrik, in Freiestein. Unter dieser Firma sind Wwe. Klara Ganz, geb. Hummel, von und in Freiestein; Heinrich Ganz, von Freiestein, in Rorbas; und Gerhard Ganz, von Freiestein, in Bülach, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Klara Giesenhagen, geb. Ganz, von Freiestein, in Ludwigschaf a/Rhein; Lillian Tschann, geb. Ganz, von Wallenwil, in Kloten; Kurt Ganz, geb. 5. Mai 1950, von und in Freiestein, und Dora Ganz, geb. 25. Januar 1952, von und in Freiestein, als Kommanditäre, alle mit je einer durch Verrechnung liberalisierten Kommanditumsomme von Fr. 20.000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1968 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Ganz», in Freiestein, übernommen hat. Die Vormundschaftsbehörde Freiestein-Teufen hat der Beteiligung von Kurt Ganz und Dora Ganz an der Gesellschaft mit Beschluss vom 22. April 1969 zugestimmt. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Wwe. Klara Ganz, geb. Hummel, Heinrich Ganz und Gerhard Ganz führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Maria Ganz, von und in Freiestein. Tonwarenfabrik. Irchelstrasse 287.

13. Juni 1969.
«Centur»-Schreibgeräte, Heinz Güntensperger, in Zürich (SHAB Nr. 79 vom 6.4.1967, S. 1161). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. April 1969 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni 1969. Beratungen.
Advisa A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 168 vom 21.7.1967, S. 2489), kommerzielle und technische Beratung usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Juni 1969 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

13. Juni 1969. Zentralheizungen.

Haupt & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 27.12.1963, S. 3654), Zentralheizungen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Mai 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

13. Juni 1969.
Lenza Immobilien AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 239 vom 12.10.1967, S. 3386), Errichtung von Wohnbauten usw. Hans Jegen und Anton Jegen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Franz Hüslar, von Steinhausen ZG, in Zumikon, als Präsident, sowie Liliane Hüslar, von Steinhausen ZG, in Zumikon, und Käte Baginski, deutsche Staatsangehörige, in Minusio. Einzelprokura ist erteilt an Ursula Maronde, geb. Baginski, deutsche Staatsangehörige, in München. Neues Geschäftsdomizil:

Hofwiesenstrasse 207 in Zürich 6 (c/o Franz Hüslar A.-G.).

13. Juni 1969.
Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1969, S. 398). Otto Sidler und Dr. Hans Pestalozzi, dieser infolge Todes, sind aus dem Verwaltungskomitee ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Willy Bretscher, welcher nun den Titel Dr. h. c. führt, Delegierter des Verwaltungskomitees, ist jetzt zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungskomitees ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Rudolf Friedrich, von und in Winterthur, und Dr. Ed. Luk Keller, von Neukirch an der Thur, in Erlenbach ZH.

13. Juni 1969.
Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 20. Mai 1969, S. 1140) Agentur für wirtschaftliche und finanzielle Information usw. Guido Lepori ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Juni 1969.
Ingenieurbüro Stüssi AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 276 vom 24.11.1966, S. 3718), Betrieb eines Ingenieurbüros, insbesondere auf dem Gebiete des Stahl- und Stahlbetonbaues usw. Christoph P. Stüssi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Fankhauser, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

13. Juni 1969. Verlagsgeschäfte.
Institut Maton AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 170 vom 23.7.1968, S. 1605), Tüftung von Verlagsgeschäften usw. Neues Geschäftsdomizil: Forchstrasse 36, in Zürich 7.

13. Juni 1969. Metallwaren.
Baltenberger & Co., in Bonstetten. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 13.1.1967, S. 141), Herstellung und Vertrieb von Metallwaren aller Art. Es wohnen auf die Gesellschafter Armin Baltenberger und Robert Iseli in Bonstetten und Werner Bachofner in Wetzwil. Geschäftsdomizil: Oberdorf.

13. Juni 1969. Chemische und Kunststoffprodukte.
Chemora Vertriebs AG., in Zürich 8 (SHAB Nr. 222 vom 23.9.1965, S. 2973), Vertrieb von sowie Handel mit Produkten der chemischen und Kunststoff-Industrie usw. Der Geschäftsführer Janos Horvath ist nun Bürger von Appenzell.

13. Juni 1969. Elektronische und elektrotechnische Geräte.
Hans Grieshaber & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 28.2.1964, S. 639). Fabrikation und Verkauf elektrotechnischer und elektronischer Geräte. Einzelprokura ist erteilt an Paul Mächler, von Zürich, in Kloten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Roland Rusterholz, von Wädenswil, in Zürich.

13. Juni 1969.
Schweizerische Volksbank, Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1966, S. 339), Zweigniederlassung der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Winterthur, ist erteilt an Hans Kuhn, von Zürich, in Niederlart.

13. Juni 1969.
Wasserversorgung Riedtweis-Unterort, in Horgen, Genossenschaft (SHAB Nr. 10 vom 13.1.1949, S. 127). Ferdinand Streuli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Quästor mit Kollektivunterschrift in den Vorstand gewählt worden Rudolf Streuli, von und in Horgen; er zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten Edwin Amsler.

13. Juni 1969.
Selectchemie AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 126 vom 3.6.1969, S. 1259), Herstellung von und Handel mit Chemikalien usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Walter Preibisch, von und in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an André G. Baudet, von Bottens, in Zürich, und Hansruedi Küpfel, von Worb, in Zürich.

13. Juni 1969.
Reederei Zürich A.G. (Armement Zurich S.A.) (Armamento Zurigo S.A.) (Zurich Shipping Comp. Ltd.), in Zürich 5 (SHAB Nr. 27 vom 2.2.1968, S. 232), Schifffahrt auf dem Rhein usw. René Böhrer, bisher Geschäftsleiter und Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. Juni 1969.
Milchverwertungsgenossenschaft Wirzwil, in Bäretswil (SHAB Nr. 303 vom 27.12.1966, S. 4110). Walter Spörri ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Alfred Spörri, von Fischenthal und Bäretswil, in Bäretswil. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. Juni 1969. **Proletarische Jugend**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1961, S. 2978), Erwerb und Unterhalt von Jugendheimen für die Arbeiterjugend. Jakob Koch und Max Winger, der Letzgenannte infolge Todes, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Adolf Winkler, von Zell ZH, in Stalikon, Mitglied der Verwaltung, ist nun Aktuar derselben. Neu ist als Kassierin in die Verwaltung gewählt worden Ida Winger, von und in Zürich. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. Juni 1969. Patente, Erfindungen usw. **Evotech AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1967, S. 3401), Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren usw. Dr. Iur. Hans Kummer und Dr. Bruno A. Steffan, der Letzgenannte infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Prinz Constantin von und zu Liechtenstein, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Walter Schmid, von Moutathal, in Zürich, und Karoline Davi, von Kaltbrunn, in Zürich.

13. Juni 1969. Taschen, Koffer. **Aktiengesellschaft A. u. H. Eichholzer**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 72 vom 31. 3. 1964, S. 990), Fabrikation von und Handel mit Taschen und Koffern aller Art usw. Dr. Ernst Schönholzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Annemarie Eichholzer, bisher Präsidentin des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift.

13. Juni 1969. **«Ruko» Rudolf Koepfer, Regel- und Steuergeräte**, in Zürich (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1653). Die Firma lautet nun **«Ruko» Rudolf Koepfer, Mess-, Regel- und Steuergeräte**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Mess-, Regel- und Steuergeräten, sowie Übernahme von technischen Vertretungen.

13. Juni 1969. Automobile. **J. H. Keller A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1964, S. 2354), Handel mit Automobilen usw. Hans Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jürg Keller, von Winterthur, in Zürich.

13. Juni 1969. Apparate aller Art. **Santitas A.-G.**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1915), Handel in Apparaten aller Art usw. Zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Jean Jacques Bentele; seine Prokura ist erloschen.

13. Juni 1969. Perücken, Haarpräparation. **Tony Oetlerli**, in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1966, S. 622), Perückenfabrikation und Haarpräparation. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Die Unterschriftsberechtigte Marie Elisabeth Oetlerli-Bieler wohnt nun in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Fröhlichstrasse 56.

13. Juni 1969. Transporte aller Art. **Karl Im Obersteg & Co. A.-G.**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4061), Durchführung internationaler Transporte usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Firma der Hauptniederlassung lautet nun **«Im Obersteg & Co. AG (Im Obersteg & Cie SA) (Im Obersteg & Co Ltd.)»**. Dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung ebenfalls nun **Im Obersteg & Co. AG (Im Obersteg & Cie SA) (Im Obersteg & Co Ltd.)**. Die Unterschrift von Karl Im Obersteg (Buess) ist erloschen.

13. Juni 1969. Bonneterie, Lingerie, Damenkonfektion. **Maison Rubis S.A.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1959, S. 2778), Handel mit Bonneterie-, Lingerie- sowie Damenkonfektion aller Art usw. Ella Melzer, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu wurde Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen erteilt an Walter Melzer, von und in Zürich.

13. Juni 1969. Bank- und Handelsaktiengesellschaft (**Société Bancaire et Commerciale Société Anonyme**) (**Société Bancaire et Commerciale Société Anonyme**) (Banking and Commercial Limited), in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1963, S. 3058). Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Albert Schürter, von Freienstein, in Zollikon.

13. Juni 1969. Kies, Grubenprodukte, Transporte. **Toggenburger A.-G.**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1965, S. 1598), Betrieb von Kieswerken, Handel mit Grubenprodukten und Besorgung von Transporten aller Art. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Toggenburger und Peter Toggenburger; ihre Prokuren sind erloschen.

13. Juni 1969. **Toggenburger Immobilien AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1681), Erwerb und Verkauf von Grundstücken, insbesondere auch von Grundstücken, welche sich für die Ausbeutung von Kies eignen usw. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Toggenburger und Peter Toggenburger; ihre Prokuren sind erloschen.

13. Juni 1969. **Hegfeld-Garage G.m.b.H.**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1965, S. 1598), Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Toggenburger und Peter Toggenburger; ihre Prokuren sind erloschen.

13. Juni 1969. **Continental Linoleum-Union (Union Continentale du Linoléum) (Unione Continentale del Linoleum)**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1968, S. 2435). Die Unterschrift von Erich Kurt Seligmann Heilner ist erloschen.

13. Juni 1969. Getränke, Eswaren. **Refresca A.-G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 848), Fabrikation von und Handel mit Getränken und Eswaren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 6. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 250 ist das Grundkapital von Fr. 3.000.000 auf Fr. 4.000.000 erhöht worden, zerlegt in 16.000 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 250.

13. Juni 1969. **Rafag, Rationelle Fleischproduktions AG**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: rationelle und preisgünstige Produktion und Vermarktung von Qualitätsfleisch sowie Abnahme von Fett- und Proteinprodukten der Verwerter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 1.000.000, zerlegt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000, für den Fall des Verkaufs von Aktien bestehen gemäss früherer Regelung der Statuten besondere Vorteile. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und füh-

ren Kollektivunterschrift Rudolf Rüfenacht, von Walkringen, in Böttlingen, als Präsident; Franz Xaver Fischer, von Buttisholz, in Winterthur, als Vizepräsident und Delegierter; Dr. Franz Josef Kurmann, von Alberswil, in Willisau; René-Jean Hediger, von Reinach, in Chexbres; Dr. Heinz Henner, von und in Basel; Otto Mischler, von und in Böttlingen; Dr. Ernst Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur; Henry Massy, von Mies, in St. Sulpice, und Max Tschannen, von Wohlen BE, in Zollikofen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden Guido Bücheler, von Muelen, in Winterthur. Die Vertretung der Gesellschaft erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Rudolf Rüfenacht, Präsident, oder Franz Xaver Fischer, Vizepräsident und Delegierter, mit Dr. Franz Josef Kurmann oder René-Jean Hediger oder Dr. Heinz Henner oder Otto Mischler oder Dr. Ernst Braunschweiler oder Henry Massy oder Max Tschannen, weitere Mitglieder, oder Guido Bücheler, Geschäftsführer, zeichnen. Geschäftsdomizil: Brunnengasse 6 in Winterthur 1.

16. Juni 1969. Apparate und Waren aller Art. **WM. Park AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. und 16. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von elektrischen, elektronischen, mechanischen und hydraulischen Apparaten und Geräten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Gesellschaften beteiligen und ferner Grundeigentum und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Raoul E. Widmer, von Gränichen, in Obengrängen, als Präsident; Edward Safir, Bürger der USA, in Bozen, als Delegierter, und Dr. Willy N. Frick, von und in Zürich. Zu Direktoren mit Einzelunterschrift sind ernannt worden Norman Atty, britischer Staatsangehöriger, in Southport (Lancs., England), und Alexander Taylor Marr, britischer Staatsangehöriger, in Horwich, Near Bolton (Lancs., England). Geschäftsdomizil: Universitätsstrasse 53 in Zürich 6.

16. Juni 1969. Liegenschaften. **Toga Verwaltungs A.-G.**, bisher in Wallisellen (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1964, S. 1814), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 9. Juni 1969 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Schreibweise der Firma ist **Toga Verwaltungs A.G.** George H. Page und Albert Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Wilhelm M. Bürgin ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 55 in Zürich 1 (c/o Büro W. M. Bürgin).

16. Juni 1969. **Zürcher Beuteltuchfabrik A.-G. (Fabrique Zurichoise de Gazes à bluter S.A.) (Fabbrica Zurichese di sete per burati S.A.) (Zurich Bolding Cloth Manufacturing Co. Ltd.)**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 303). Die Generalversammlung vom 22. 4. 1969 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberkarten zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1.000.000 auf Fr. 2.000.000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 4000 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 500.

16. Juni 1969. Lebensmittel, Waren aller Art. **Conserva A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1967, S. 759). Die Generalversammlung vom 24. April 1967 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist **Conserva AG**. Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie den Handel mit Lebensmitteln sowie ferner mit Waren aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dr. Marcel Säner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift Heinz Wolf, von Melchnau, in Zürich, als Präsident, und Werner Fehr, von Thalheim, in Künach.

16. Juni 1969. **Chemollo S.A.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1965, S. 2513) Handel mit Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 30. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Chemollo Holding AG**. Zweck der Gesellschaft ist nun die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen.

16. Juni 1969. Lederwaren, Regenschirme. **Georg Wolf**, in Zürich. Inhaber: Georg Wolf, von Zürich, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Josy Wolf, von und in Zürich. Handel mit Lederwaren und Regenschirmen. Limmattalstrasse Nr. 130.

16. Juni 1969. Schönheitsprodukte. **Rusibra Distributor, Ruth Simon-Brandels**, in Zürich. Inhaberin: (mit Zustimmung ihres Ehemannes) gemäss Art. 167 ZGB) Ruth Simon, geb. Brandels, von Lengnau AG, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Ralph Simon, britischer Staatsangehöriger, in Zürich. Vertrieb von Schönheitsprodukten. Bächtoldstrasse 2.

16. Juni 1969. Sportartikel, Waren aller Art. **Edith Neuburger, Sport**, in Zürich. Inhaberin: (mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB), Edith Neuburger, von Brunnadern, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an René Neuburger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Sportartikeln, sowie Fabrikation von Sportartikeln. Werdstrasse 4.

16. Juni 1969. **Treuhand- und Inkassobüro R. & J. Lauper**, in Thalwil. Unter dieser Firma sind Robert Lauper, von Thalwil, in Oberrieden, in Gütertrennung lebend, und Jörg Lauper, von und in Thalwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Die am 1. April 1969 ihren Anfang nahm. Treuhand- und Inkassobüro (Übernahme von Buchführungen, Verwaltungen, Revisionen, Inkassoufträgen sowie Vertretungen in Nachlass- und Konkursachen). Ludritikonstrasse 18.

16. Juni 1969. Waren aller Art. **Camax AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1969, S. 1075), Handel mit Waren aller Art usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 18. April 1969 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1969. **Tea-Room**. **Jos. Kaufmann**, in Zürich (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1963, S. 3519), Betrieb eines Tea-Rooms. Der Firmainhaber ist gestorben. Ueber seinen Nachlass ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. Mai 1969 die konkursamtliche Liquidation angeordnet worden. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1969. Landesprodukte. **Armin Schlegel**, in Dietikon (SHAB Nr. 47 vom 28. 2. 1964, S. 638), Handel mit Landesprodukten etc. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. April 1969 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1969. **EVUS Einkaufsvereinigung unabhängiger Schuhhändler**, in Zürich 9, Genossenschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Wyniger, von Künz BE, in Zürich.

16. Juni 1969. Jalousien, Rolläden. **Hans Kiefer AG**, in Oetfingen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1969, S. 338), Fabrikation, Montage und Verkauf von Jalousien und Rolläden usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Müller, von Unterkulm AG, in Zürich.

16. Juni 1969. Back- und Teigwaren. **Jowa AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 199), Fabrikation von Backwaren, Teigwaren usw. Albin Heilmann, ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Pierre Arnold, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1969. **Bosshard & Co., Lack- und Farbenfabrik**, in Rümlang, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1967, S. 3109). Die Prokura von Elias Gast ist erloschen.

16. Juni 1969. Immobilien. **Limmo A.G.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1964, S. 2734), An- und Verkauf von Immobilien usw. Neues Geschäftsdomizil: Asylstrasse 17 in Zürich 7 (c/o Interna Finanz- und Verwaltungs AG).

16. Juni 1969. **Nussbaumer Bauunternehmung AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1963, S. 3430). Die Prokura von Raymond Tavernier ist erloschen. Der Prokurist Paul Rinderknecht wohnt nun in Wallisellen. Kollektivprokura zu zweien ist nun erteilt an Willy Nussbaumer-Staub, von Wallisellen, in Fällanden.

16. Juni 1969. Bank. **Julius Bär & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72), Bankgeschäft. Die Prokura von Hans Ribi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an F. Peter von Muralt, von und in Zürich.

16. Juni 1969. Acrylgas, Kunststoff. **«Forma-Flex» Kraft**, in Zürich (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1966, S. 2172). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Verarbeitung von Acrylgas und anderen Kunststoffen. Die Unterschrift von Heinrich Frauenfelder ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Albert Brändli, von und in Zürich. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Neues Geschäftsdomizil: Hardturmstrasse 173.

16. Juni 1969. Elektrotechnische Apparate und Instrumente. **Sorenson AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671), Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von elektrotechnischen Apparaten und Instrumenten usw. Das Grundkapital von Fr. 400.000 ist nun voll liberiert.

16. Juni 1969. Schaltanlagen, Transformatoren, Spulen. **R. Kunz & Co.**, bisher in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 487), Fabrikation von Schaltanlagen und Steuerungen sowie Wickeln von Transformatoren und Spulen. Die Gesellschaft hat den Sitz nach Rümlang verlegt. Geschäftsdomizil: Chiestleg 22.

16. Juni 1969. Spinnereien, Webereien. **Heusser-Staub A.-G.**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1968, S. 1109), Betrieb von Spinnereien, Webereien usw. Emil Staub-Schöber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Richard Molinari, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans C. Bechtler ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Giuseppe Kaiser, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1969. Plastikbodenbeläge, Teppiche, Maschinen. **Jakob Brauchli & Co.**, bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1964, S. 3787), Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten; Vertrieb und Verlegung von Kunststoffbelägen. Die Gesellschaft hat den Sitz nach Adliswil verlegt. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Handel mit Plastikbodenbelägen und Teppichen sowie mit Maschinen, Geräten und Fachwerkzeugen für Bodenleger. Geschäftsdomizil: Rebweg 3.

16. Juni 1969. **A. Müller, Reform- und Diätprodukte an gros**, Inhaberin H. Müller, bisher in Zürich (SHAB Nr. 123 vom 30. Mai 1967, S. 1841). Die Firmainhaberin hat den geschäftlichen Sitz sowie ihr persönliches Wohndomizil nach Wädenswil verlegt. Der Unterschriftsberechtigte Leonhard Schenkel wohnt nun in Wädenswil. Geschäftsdomizil: Büelenebnet.

Bern - Berno - Berna Bureau Aarwangen

17. Juni 1969. Motorfahrzeuge. **Autohof AG**, in Roggwil, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1963, S. 3531). Der bisher Kollektivunterschrift führende Präsident des Verwaltungsrates Walter Stauffer führt nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Werner Ammann, von und in Roggwil; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1969. Stoffe, Metallwaren. **A. Wegmüller**, in Roggwil, Handel mit Stoffen und Metallwaren (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1962, S. 674). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

16. Juni 1969. Verpflegungsbetriebe usw. **Willy Enk**, bisher in Altstätten SG, Import und Export von sowie Handel mit Papp-, Karton-, Papier usw. (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1950, S. 255). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Inhaber: Willy Enk, von Altstätten SG, nun in Muri bei Bern. Die Prokuren von Lina Enk und Gebhard Lutz sind erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Claire Urschler, von St. Gallen-Tablat, in Bern. Führung von Verpflegungsbetrieben aller Art und Besorgung der damit zusammenhängenden Geschäfte; Kauf und Verkauf von Waren aller Art; Herstellung von Waren für Verpflegungsbetriebe und verwandte Betriebe sowie von technischen Erzeugnissen. Schanzstrasse 15.

16. Juni 1969. Wertschriften usw. **Becoming GmbH Bern**, in Bern. Mit Statuten vom 13. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Wertschriften sowie Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen. Gesellschaftskapital: Fr. 500.000. Gesellschafter sind: die «Ferroatel Aktiengesellschaft», mit Sitz in Essen (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Stammeinlage von Fr. 499.000, und Dr. Carl Fröhlich, von Zürich, in Reckholtern, Gemeinde Bolligen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Mitteilungen: eingeschriebener Brief an die Gesellschafter.

Publikationsorgan: SHAB. Dr. Carl Fröhlich ist Geschäftsführer mit Einzelschrift. Geschäftsdirektor: Kramgasse 33 (im Büro des Geschäftsführers).

17. Juni 1969.

Baugesellschaft Feldheim A.G., in Bern (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1953, S. 2798). Wilhelm Kobel und Walter Schaar sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Elisabeth Kobel, von Krauchthal, in Bern-Bümpliz.

17. Juni 1969. Bürodarstellung.

Eugen Keller & Co. A.G., in Bern, Import von und Handel mit Büromaschinen und Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1571). Die Generalversammlung vom 13. Mai 1969 hat die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht berührt.

17. Juni 1969. Immobilien.

Zähringer A.G., in Bern, Erstellung, Abbruch und Umbau von Gebäuden aller Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1965, S. 3291). Neues Geschäftsdirektor: Gartenstrasse 13.

17. Juni 1969.

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft (La Bernoise Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Bernese Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita) (The Bernese Life Insurance Company), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 836). Das Aktienkapital von Fr. 8 000 000 ist nun mit Fr. 5 000 000 liberrt.

17. Juni 1969.

Viehzuhtgenossenschaft Uettligen und Umgebung, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1964, S. 3802). Walter Leu, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu in den Vorstand gewählt Adolf Lobsiger, von Wohlen bei Bern, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier.

17. Juni 1969. Kunststoffsprodukte.

Permafil Müller & Notter, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Fabrikation von Kunststoff-Filamenten und Verpackungsmaterial usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1967, S. 4095). Der Gesellschafter Willy Notter wohnt nun in Köniz.

17. Juni 1969.

Kältetechnik AG Zollikofen (Frigotechnique SA Zollikofen) (Frigotecnica SA Zollikofen) (Refrigerating Ltd. Zollikofen), in Zollikofen (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 18). Alfred Käser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Juni 1969.

Sota Einkaufsgenossenschaft für Inlandtabak, in Bern (SHAB Nummer 166 vom 19. 7. 1958). Die zeichnungsberechtigte Verwaltung besteht aus Léon Burris, Präsident (bisher); Dr. Peter Waltz, von Auvier, in Corcelles-Cormondrèche, Vizepräsident (neu); Paul Wiedmer, von Trubschachen, in Wasen, Gemeinde Sumiswald, Vizepräsident (neu). Fritz Schürch, Junger, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Unterschrift von Hans Amrein, Sekretär, ist erloschen. Neuer Sekretär, ausserhalb der Verwaltung, ist Reto Grassi, von Braggio, in Roveredo. Der Präsident, die Vizepräsidenten und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

17. Juni 1969.

Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz EIK A.G. (Centrale d'Achats de l'Union défensive des industries suisses travaillant le papier EIK S.A.), in Bern (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1968, S. 365). Otto Werder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsident wurde Paul Weber, von Barmen BE, in Bern, ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Wipf, wohnt nun in Guntenswil, Gemeinde Volketswil.

17. Juni 1969. Liegenschaften.

Waldheim AG Bern, in Bern, Erstellung, Kauf, Verkauf, Tausch, Verwaltung und Vermietung von Geschäfts- und Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3287). August Sieber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Gordon Schenewlin, von Bern, Davos und Stein am Rhein, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Ernst Widmer, von Hausen bei Brugg, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1969. Technische Erzeugnisse usw.

Merfal A.G., in Bern. Mit Statuten vom 4. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausübung von Vertretungen sowie Kommissionengeschäfte aller Art für technische Erzeugnisse, Uebernahme und Abgabe von Lizenzen, Ausführung von Ingenieurarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Kröpli, von Unterlangenegg, in Steffisburg, Präsident; Bruno Gimelli, von Winterthur, in Bern; Rolf Lert, von Leibstadt, in Stettlen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdirektor: Fischerweg 13 (bei Rolf Lert).

17. Juni 1969.

Hofmann AG Auswuchtechnik, in Bern, Handel mit, Import, Export, Fabrikation, Montage, Reparaturen und Unterhalt von Maschinen aller Art, insbesondere Auswuchsmaschinen und -geräten usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1967, S. 221). Neues Geschäftsdirektor: Looslistrasse 12, Bümpliz.

17. Juni 1969.

Intérieur rustique G.m.b.H., Zweigniederlassung in Bern, Import und Export von Bauernmöbeln aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1966, S. 1731). Mit Hauptsitz in Marly-le-Grand FR. Die Zweigniederlassung ist aufgehoben worden; der auf sie bezügliche Eintrag wird daher gelöscht.

18. Juni 1969. Verzierkerie usw.

Promat-Verzierkerie Bern, A. Wyler, in Bern. Inhaber: Alfred Wyler, von Gerzensee, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Verzierkerie und Metallveredlung, Morgenstrasse Nr. 146, Bümpliz.

18. Juni 1969.

Gasverband-Mittelland A.G., in Bern (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1968, S. 1682). Fritz Grütter, Vizepräsident, und Dr. Peter Zschokke sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Fritz Grütter ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Kurt Schweizer, von Rütli bei Riggsberg, in Bern, als Vizepräsident, und Dr. Lukas Burckhardt, von und in Basel. Kurt Schweizer führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jascha Berlinski, von Zürich, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Dr. Pierre Farine, von Basel, in Biel BL, und Hans Steiner, von Langnau i.E., in Bern.

Bureau Biel

Reinigungsdienst Honegger, Filiale Biel, in Biel (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1967, S. 1778). Mit Hauptsitz in Bern. Der Prokurist Walter Honegger junior wohnt nun in Liebfeld, Gemeinde Köniz.

Bureau Burgdorf

Ivers-Lee A.G. (Ivers-Lee S.A.) (Ivers-Lee Ltd.), in Burgdorf, industrielle und kommerzielle Geschäfte auf dem Gebiet der Verpackung (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1961, S. 3762). Präsident Peter

Schüpbach ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und als Präsident wurde gewählt: Kurt Lanzrein, von Thun, in Burgdorf; er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Courtelary

17. Juni 1969. Boulangerie.

Daniel Donzel, à Orvin, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 26. 8. 1955, N° 199, p. 2182). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17. Juni 1969. Immeubles.

André Chaignat et Fils S.A. succursale de Tramelan, succursale à Tramelan. Sous cette raison sociale, la société anonyme «André Chaignat et Fils S.A.», à Saignelégier, qui a pour but la construction d'immeubles, l'achat, la vente et la gérance d'immeubles et toute activité s'y rattachant, ainsi que les travaux de génie civil, inscrite sur le registre du commerce du district des Franches-Montagnes le 27 mai 1969 (FOSC du 6. 6. 1969, N° 129, p. 1296), a créé une succursale à Tramelan. La succursale est engagée par la signature individuelle d'André Chaignat, de Glovelier, à Saignelégier, président du conseil d'administration, et par la signature collective à deux de Joseph Chaignat, de Glovelier, à Tramelan, vice-président; de Jean-Maurice Chaignat, de Glovelier, à Saignelégier, secrétaire; de Georges Chaignat, de Glovelier, à Saignelégier, et de Mario Bertolo, d'Italie, à Saignelégier, administrateurs. Joseph Chaignat, prénommé, est en outre nommé directeur de la succursale. Bureaux de la succursale: rue du Pont 13.

17. Juni 1969.

Société de laiterie de la Heutte, à La Heutte, association (FOSC du 3. 1. 1968, N° 1, p. 2). Ernest Ruchti et Paul Hofer ayant démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. Fritz Habegger, de Trub, à La Heutte, a été nommé vice-président; il signe collectivement à deux avec le secrétaire-caissier. Ulrich Berger, de Wattenwil BE, à La Heutte, a été nommé secrétaire-caissier; il signe collectivement à deux avec le président ou le vice-président.

Bureau de Delémont

Oeuvre des Sœurs de Courfaivre, à Courfaivre, association (FOSC du 30. 3. 1966, N° 75, p. 1048). Louis Citherlet (jusqu'ici président) devient caissier; sa signature est radiée. Jeanne Gasser, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés: Maurice Allimann, d'Elay, à Courfaivre, président, et Clément Stehlin, de et à Courfaivre, secrétaire. L'association est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de la Neuveville

16. Juni 1969. Imprimerie, immeubles.

Roger Pfäuti, à La Neuveville, imprimerie (FOSC du 30. 12. 1959, N° 303, p. 3635). La maison ajoutée à son genre d'affaires le courtage et le commerce d'immeubles.

Bureau Trachselwald

17. Juni 1969. Vieh.

M. Weyeremann, in Huttwil, Handel mit Gross- und Kleinvieh, Betrieb einer Kiesgrube (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1956, S. 1091). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Lozern — Lucerne — Lucerna

16. Juni 1969. Gemüse.

A. Emch, in Luzern, Gemüse (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1959, S. 855). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Juni 1969. Gasapparate.

Greber & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Anton Greber, von Zell LU, in Kriens, und Ernst Walzer, von und in Luzern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Juli 1969 beginnt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Anton Greber. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Ernst Walzer. Vertrieb von Shell-Butan-Gas sowie von Gasapparaten. Voltrastasse.

16. Juni 1969.

Kursaal-Casino A.G. Luzern (Casino-Kursaal A.S. Lucerne), in Luzern (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1966, S. 3030). Dr. Albert Ernst Schubiger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Die Unterschrift von Paul Wyss ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland W. Michel, von Unterseen, in Luzern. Die bisher nichtzeichnungsberechtigten Verwaltungsräte Dr. Robert Göpfert, Victor Hauser und Dr. Carl Mugglin führen nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1969. Futtermittel.

Trouw & Co. AG., in Kriens, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1967, S. 1347). Geschäftsführer mit Einzelprokura ist Bruno Brunner, von Rain und Emmen, in Emmen.

16. Juni 1969. Damenkonfektion.

Alois Cescutti, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Alois Cescutti, österreichischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW. Handel mit Damenkonfektion, insbesondere der Austria-Direkt-Mode. Franziskanerplatz 7. (Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57, Abs. 4, HRV.)

16. Juni 1969. Bäckerei, Café.

Familie Ottiger, in Rothenburg, Kollektivgesellschaft, «Bäckerei, Kaffeewirtschaft» (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1955, S. 2206). Die Gesellschaft hat sich infolge Geschäftsbüroaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Pius Ottiger», in Rothenburg.

16. Juni 1969. Bäckerei, Konditorei, Café.

Pius Ottiger, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Pius Ottiger, von und in Rothenburg. Er hat auf den 1. Juli 1963 Aktiven und Passiven, ausgenommen Immobilien, der erloschenen Kollektivgesellschaft «Familie Ottiger», in Rothenburg, übernommen. Bäckerei, Konditorei, Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Betrieb eines Cafés. Flecken 9.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

16. Juni 1969. Zimmerer.

Anton Amstutz, in Stans. Inhaber der Einzelprokura ist Anton Amstutz-Lussi, von Engelberg, in Oberdorf NW. Zimmergeschäft und Treppenaufbau. Engelbergstrasse.

16. Juni 1969. Bauschlosserei, Garagetore.

Geb. O. und J. Achermann, in Buochs. Othmar Achermann und Josef Achermann, beide von und in Buochs, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1969 ihren Anfang nimmt. Betrieb einer Bauschlosserei und Herstellung von Garagetoren.

17. Juni 1969. Antennenanlagen.

Telcord A.-G., in Hergiswil, Erstellung, Finanzierung und Betrieb von Gemeinschaftsantennenanlagen usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3289). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Hans von Werra-Schulthess, Präsident, und Werner Bütiker, Mitglied, zurückgetreten. Neu wurde als Präsidentin des Verwaltungsrates Doris Schmid, von Küssnacht SZ, in Hildisrieden, gewählt; sie zeichnet mit dem Delegierten des Verwaltungsrates Robert von Werra-Jegger (bisher) kollektiv zu zweien; dessen bisherige Einzelunterschrift ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

5. Juni 1969. Patente, Patentrechte, Markenschutz.

Properties Development SA, in Glarus. Mit Statuten vom 7. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Handel mit Waren aller Art. Sie bezweckt ferner den Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Erwerb und Verkauf von Grundbesitz sowie Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied ist Jürg Caviezel, von Domat/Ems GR, in Herlberg ZH; er zeichnet einzeln. Einzelunterschrift wurde erteilt an George A. Shirokov, amerikanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan). Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

17. Juni 1969.

Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1969, S. 283). An der Generalversammlung vom 7. Juni 1969 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 500 000 auf Fr. 1 650 000 erhöht, durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 250 neuen Namenaktien Serie B zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 650 000, eingeteilt in 2750 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 2750 Namenaktien Serie B zu Fr. 500. Daneben bestehen 4240 auf den Inhaber lautende Genussscheine ohne Nennwert und mit Anteil am Reingewinn. Louis R. Türlin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jürg Keller-Seiffert, bisher nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied, ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Peter Merker, von Baden AG, in Utikon ZH; er zeichnet einzeln, und Dr. Hans Koelliker, von Zürich, in Küssnacht ZH, ohne Zeichnungsberechtigung.

Solothurn — Solene — Soletta

Bureau Balsthal

16. Juni 1969. Hotel.

Eugen Bader-Grieder zum «Kreuz», in Balsthal, Betrieb des Hotels zum «Kreuz» (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1934, S. 1652). Diese Einzelprokura wird infolge Verkaufs des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

16. Juni 1969.

H. Frischknecht-Bezzola, Hotel «Kreuz», in Balsthal. Inhaber: Hermann Frischknecht, von Waldstatt AR, in Balsthal, Betrieb des Hotels zum «Kreuz». Der Einzelfirmainhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Anita Frischknecht-Bezzola, von Waldstatt AR, in Balsthal.

Bureau Olten-Gösgen

16. Juni 1969. Stahlwerkprodukte, Maschinen usw.

Volkart & Co., in Lostorf, Stahlwerkprodukte, Maschinen usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1966, S. 3261). Der Kommanditär Franz Affolter ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Elisabeth Volkart, von Zürich, in Lostorf, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Walter Volkart, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 aus Sondergut eingetreten; sie führt weiterhin Einzelprokura.

16. Juni 1969.

Käseri-Genossenschaft Fülbach, in Fülbach (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1956, S. 591). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 25. Mai 1962 wurden die Statuten revidiert. In der Generalversammlung vom 19. Januar 1968 wurde die Fusion mit der «Landw. Genossenschaft Fülbach u. Umgebung», in Fülbach, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der «Landw. Genossenschaft Fülbach u. Umgebung» werden auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1967 von der «Käseri-Genossenschaft Fülbach» übernommen. In der Generalversammlung vom 2. April 1968 wurden die Statuten nochmals geändert. Die Firma lautet nun **Milch- und landwirtschaftliche Genossenschaft Fülbach**. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Milch; An- und Verkauf von Milchprodukten, Lebensmitteln und anderen Artikeln des täglichen Bedarfs; Vermittlung landwirtschaftlicher Bedarfsartikel und Produkte (inkl. Maschinen und Geräte); Betrieb von technischen Einrichtungen und Maschinen. Die persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder besteht weiterhin; die Nachschusspflicht ist unbeschränkt. Mitteilungen an die Genossenschafter: Zirkular; Bekanntmachungen: SHAB. Die Verwaltung besteht aus fünf bis neun Mitgliedern. Präsident Otto Haller, Vizepräsident Emil Monbaron und Aktuar August Schibler sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Paul Wyss-Thurnherr, Präsident; Paul Probst-Wyss, Vizepräsident, und Arthur Jaggi-Altendorf, Aktuar, alle von und in Fülbach. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit Kassier oder Aktuar. Neues Domizil: beim Präsidenten.

16. Juni 1969.

Landw. Genossenschaft Fülbach u. Umgebung, in Fülbach (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1957, S. 3290). An der Generalversammlung vom 17. Mai 1969 wurde die Auflösung infolge Fusion mit der «Käseri-Genossenschaft Fülbach», nun «Milch- und landwirtschaftliche Genossenschaft Fülbach», in Fülbach, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 sind von der «Käseri-Genossenschaft Fülbach» übernommen worden. Die Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

16. Juni 1969.

H. Suter Auto-Electric & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1963, S. 418). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hermann Suter jun. ist nun verheiratet und lebt mit seiner Ehefrau Verena geb. Schumacher in Gütertrennung.

16. Juni 1969. Liegenschaften.

Sol AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1965, S. 2735). Einzelprokura wurde erteilt an Max Fäh, von und in Basel.

16. Juni 1969. Verwaltungen usw.

Termin AG, in Basel, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1959, S. 1937). Neues Domizil: Luftmattstrasse 34 (bei A. Heimbrod).

16. Juni 1969. Waren aller Art usw.

Ambras GmbH, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1959, S. 1016). Neues Domizil: Birnmannsgasse 10 A (bei von Radowitz).

16. Juni 1969. Liegenschaften.

Hechtliacker AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 179 vom 2. 8. 1968, S. 1689). Zum Vizepräsident wurde ernannt der Prokurist Hubert Seigne. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

16. Juni 1969. Waren aller Art usw.

Verimpex GmbH, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3705). Neues Domizil: Klingelbergstrasse 11.

16. Juni 1969.
Symphonia Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 272). Die Prokuren von Margaretha Schönmann und Suzanne Syfrig sind erloschen.

16. Juni 1969. Betrieb von Gaststätten.
Fred Gut «Steak-House», in Basel. Inhaber: Fred Gut-Baum, von Basel, in Biel BL. Betrieb von Gaststätten, insbesondere von «Steak»-Häusern. Marktplatz 21 (bei Gut AG).

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

13. Juni 1969. Reform-Nährmittel usw.
Franz Blöchliger, in Muttens, Fabrikation von Reform-Essig, -Nährmitteln, Sirupen, -konzentrat (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1952, S. 2135). Diese Einzelfirma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

13. Juni 1969. Garage.
Hans Keigel, in Augg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Keigel, von und in Füllinsdorf. Garage, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Hauptstrasse 21.

13. Juni 1969. Darmhandel usw.
Intestium AG, in Böttmingen, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere Import, Bearbeitung und Export von Därmen (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1965, S. 3187/88). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 14. März 1969 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Mai 1969.
Willi Blank AG, Stickerei, in Widnau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Mai 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Stickerei. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt vom bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Willi Blank, Stickerei, in Widnau, gemäss Sachinlagevertrag vom 23. Mai 1969 und Uebernahmevertrag vom 31. März 1969 sämtliche Aktiven von Fr. 162 775.30 und Passiven von Fr. 52 600 zum Uebernahmepreis von Fr. 110 175.30, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Blank, von und in Widnau; dieser zugleich als Präsident, und Ida Blank, von und in Widnau; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdirektion: Kanzleistrasse.

11. Juni 1969.
Chromwerk AG, in St. Gallen, Betrieb einer galvanischen Anstalt (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1968, S. 176). An der Generalversammlung vom 11. Juni 1969 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Granbünden — Grisons — Grigioni

17. Juni 1969. Beni immobili.
Aretusa SA, in Roveredo, beni immobili (FUSC del 21. 1. 1964, N° 14, p. 190). Conformemente al verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 11 giugno 1969, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste che per la sua liquidazione che sarà eseguita sotto la ragione sociale Aretusa SA, in liquidazione dal liquidatore unico Dr. Severo Antonini, con firma individuale, finora amministratore unico con firma individuale.

17. Juni 1969.
Viehzüchtgenossenschaft Malans, in Malans (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1952, S. 367). Jakob Rieberger, Präsident, und Joh. Ulrich Salis Vizepräsident und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt Johann Hartmann, von Lilen und Malans, als Präsident, und Luzi Bärtsch, von Furna, als Kassier/Vizepräsident, beide in Malans. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

17. Juni 1969.
Csutt, Wein- und Getränke-A.G., in Chur, Betrieb einer Wein- und Getränkehandlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1967, S. 3592). Die Einzelprokura von Fridolin Löble ist erloschen.

17. Juni 1969.
Mettler, Chur, Tabakwaren en gros & détail, in Chur (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1963, S. 584). Einzelunterschrift ist erteilt an Peter Mettler und Stefan Mettler, beide von Langwies, in Chur.

17. Juni 1969.
Arras AG, in Coira. Con atto pubblico e statuti di data 13 giugno 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, presidente; Dr. Elbio Gada, da ed in Giubiasco, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri, ognuno con firma collettiva a due. Recapito: presso Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17. Juni 1969. Textilien.
Marthe Neuhaus & Co., in Flims, Fabrikation und Handel mit Textilien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 941). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1969 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

17. Juni 1969.
Immobilien-Gesellschaft Sulai AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 34 vom 13. 2. 1964, S. 464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1969 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Februar 1964. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dr. Felix Löffler, einziger Verwaltungsrat, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Rupert Felder, von Luzern, in Chur. Domizil: bei Dr. Rupert Felder, Quaderstrasse 16.

17. Juni 1969.
Monastero delle Suore Agostiniane di Poschiavo, in Poschiavo, associazione (FUSC del 31. 12. 1956, N° 306, p. 3356). Madre Giuseppina Cramer, superiora, e Madre Angelina Cramer, vicaria, non fanno più parte del consiglio di direzione e il loro diritto di firma è estinto. Nuovi membri del consiglio di direzione con firma individuale sono: Madre Cristina Plozza, da Brusio, in Poschiavo, superiora, e Madre Chiara Bontognoli, da ed in Poschiavo, vicaria.

17. Juni 1969.
Motel Sommerau AG Chur, in Chur, Erstellung und Betrieb eines Motels (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1186). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000; Franken 300 000 sind in bar und Fr. 294 000 durch Verrechnung mit Forderungen voll liberiert. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. Juni 1969.
Aktiengesellschaft Sanatorium Davos, in Davos, Betrieb einer Heilstätte (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1961, S. 3482). Dr. Ernst Wolfer, Dr. Carl Frei und Franz Bruhin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Dr. Peter Braun, von Bischofszell; Dr. Paul Müller, von Hirschthal, und Dr. Paolo Federico Giovanoli, von Soglio, alle in Davos. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Ferdinand Roeland de Geus, niederländischer Staatsangehöriger, in Davos.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

9. Juni 1969.
Reisebüro Mittelthurgau AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Mai 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Reisebüros für den Verkauf und die Vermittlung von Fahrausweisen für alle Arten von Verkehrsmitteln; die Vermittlung und den Verkauf von Hotel- und Ferienarrangements; Tätigkeit von Geldwechselgeschäften sowie Durchführung aller übrigen, in den Geschäftsbereich eines Reisebüros fallenden Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 5000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Dem aus 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Alfred Welter, von Gottshaus, Präsident; Rolf Sax, von Gütingen, Vizepräsident, und Emil Meyerhans, von Griesenberg und Weinfelden, Mitglied; alle in Weinfelden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rathausstrasse 42.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

16. Juni 1969. Tipografia.
Fotoprint Nünlist Walter, in Bellinzona, tipografia con esecuzione lavori tipografici e offset (FUSC del 16. 7. 1965, N° 163, p. 2246). Titolare dichiarato in fallimento con decreto 18 aprile 1969 della pretura di Bellinzona.

Ufficio di Lugano

16. Juni 1969. Albergo, ecc.
Bernardinelli Luigi, in Paradiso. Titolare: Luigi Bernardinelli, di nazionalità italiana, in Lugano. Esercizio dell'Albergo-Ristorante-Bar Tivoli. Via Generale Guisan 1.

16. Juni 1969. Affari commerciali, ecc.
Cavrisa S.A., precedentemente in Muzzano, ogni genere di affari commerciali, ecc. (FUSC del 3. 9. 1963, N° 205, p. 2533). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 giugno 1969, la società a deciso di trasferire la sede sociale a Paradiso. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Anna Bottani, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Oscar Tagliabue, da ed in Lugano. Recapito: Via S. Salvatore 7, presso l'amministratore unico.

16. Juni 1969. Partecipazioni, ecc.
Todofin S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 3. 1969, N° 66, p. 621). Il capitale sociale da fr. 50 000 è ora interamente liberato.

16. Juni 1969. Partecipazioni, ecc.
Pegor Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 7. 7. 1964, N° 154, p. 2091).
Cemi Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 31. 1. 1964, N° 23, p. 327).
Itafin Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 7. 7. 1964, N° 154, p. 2091).

Dr. Nello Celio, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Foppa, da ed in Lugano.

17. Juni 1969. Immobili, ecc.
Furke S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 giugno 1969. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili, partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari; operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Gilardi, da ed in Montagnola. Recapito: Via Motta 9, presso avv. Carlo Gilardi.

17. Juni 1969. Immobili, ecc.
Ask S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 giugno 1969. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili, partecipazioni a società finanziarie, commerciali, industriali ed immobiliari; operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Carlo Gilardi, da ed in Montagnola. Recapito: Via Motta 9, presso avv. Carlo Gilardi.

17. Juni 1969. Liquori, ecc.
Campari S.A., in Viganello, la fabbricazione, il commercio di liquori, ecc. (FUSC del 12. 7. 1966, N° 160, p. 2247). Carlo Viscardi, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è: Giancarlo Viscardi, da S. Vittore, in Castagnola, con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

17. Juni 1969. Impianti d'aria condizionata, ecc.
Air-Cond S.A., precedentemente a Castagnola, il commercio di impianti d'aria condizionata, ecc. (FUSC del 3. 1. 1967, N° 1, p. 8). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 giugno 1969, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Remo Rabiolo non è più amministratore delegato, ma rimane membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con uno dei due altri membri del consiglio d'amministrazione come sinora. Recapito: Via Madonnetta 17 (uffici propri).

17. Juni 1969.
Albergo Termale S.A., in Lugano (FUSC del 19. 6. 1969, N° 140, p. 1420). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 16 maggio 1969 del pretore della Giurisdizione di Lugano-Città.

17. Juni 1969. Pittura, ecc.
Simonetti Provino, in Agno, impresa pittura, ecc. (FUSC del 14. 1. 1955, N° 11, p. 139). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

17. Juni 1969. Osteria, ecc.
Elvezia Simonetti, in Agno, esercizio di una osteria (FUSC del 13. 12. 1962, N° 292, p. 3598). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

17. Juni 1969.
Kurhaus Cademario S.A., in Cademario (FUSC del 25. 10. 1965, N° 249, p. 3342). Carlo Viscardi, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è: Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma collettiva a due con un altro avente diritto.

17. Juni 1969. Salumi, mobilio, scarpe, moda, ecc.
Carlo Pozzi e C. s. a. g. l., in Pambio-Noranco, la produzione di salumi, ecc. (FUSC del 26. 2. 1963, N° 47, p. 584).
Sicart S. a. g. l., in Lugano, la compra-vendita di mobilio, ecc. (FUSC del 25. 2. 1964, N° 44, p. 592).
Calzature di moda S. a. g. l., in Massagno, fabbricazione di scarpe, ecc. (FUSC del 11. 8. 1964, N° 184, p. 2457).
«Boutique 77» S.A. in liquidazione, in Gentilino, la gestione di un negozio per la vendita di articoli di moda, ecc. (FUSC del 19. 9. 1968, N° 220, p. 2025).

Queste ragioni sociali sono radiate avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

16. Juni 1969. Textiles.
Velcrox S.A., a Aubonne, tous brevets et procédés de fabrication se rapportant principalement à l'industrie textile (FOSC du 8. 11. 1967, N° 262, p. 3693). L'administrateur Georges-Edouard Epars est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Pierre Freymond, de Saint-Cierges, à Duillier, a été nommé administrateur, avec signature collective à deux.

16. Juni 1969.
Société Immobilière En Clamogne S.A., a Aubonne (FOSC du 12. 5. 1964, N° 107, p. 1485). L'administrateur Arthur Wüthrich est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Lausanne

9. Juni 1969.
S.I. Commodore Résidence A.S.A., a Lausanne (FOSC du 2. 12. 1968, p. 2610). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 350 000, par l'émission de 600 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Nouveaux statuts: 7 juin 1969. Capital entièrement libéré: fr. 350 000, divisé en 700 actions au porteur de fr. 500.

17. Juni 1969. Immeubles.
Le Manor Pully S.A., a Pully. Société anonyme. Date des statuts: 6 juin 1969. But: achat, construction, exploitation et vente de tous immeubles. Reprise de biens: immeubles feuilletés 1349 et 1362 de la commune de Pully, pour le prix de fr. 2 800 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Paul Pasche, de Servion, a Pully. Bureau: rue du Port 4, (chez l'administrateur).

17. Juni 1969. Immeubles.
S.I. Hauteville-Lausanne A., a Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1967, p. 1930).
S.I. Hauteville-Lausanne B., a Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1967, p. 1930).
S.I. Hauteville-Lausanne C., a Lausanne, société anonyme (FOSC du 1. 6. 1967, p. 1875).

L'administrateur André Freymond est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: François Henny, du Mont-sur-Lausanne, a Lausanne.

17. Juni 1969. Agences de spectacles.
R. Schläpfer, a Lausanne. Titulaire: Robert Schläpfer, de Grub AR, a Lausanne. Agence d'orchestres et de spectacles. Rue St-Martin 36.

17. Juni 1969. Porte-clés.
C. Christen, a Pully. Titulaire: Charles Christen, de Rüegsau BE, a Pully. Commerce de porte-clés. Chemin de Pailin 39.

17. Juni 1969. Garage.
Albert Fatio, a Lausanne, auto-location et garage à l'enseigne «Garage Beau-Rivage» (FOSC du 24. 3. 1969, p. 647). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17. Juni 1969. Transport.
P. Crot, a Lausanne. Titulaire: Pierre Crot, de Lutry et Rieux, a Lausanne. Auto-location et garage à l'enseigne «Garage Beau-Rivage». Transport de personnes par véhicules automobiles. Chemin de Beau-Rivage 18.

17. Juni 1969.
Bureau d'ingénieur Briquet S.A., a Renens (FOSC du 5. 7. 1966, p. 2160). L'administrateur Edouard Briquet est décédé; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Berthe Briquet, de Genève, a Renens.

17. Juni 1969.
Garage des Jordis S.A., a Lausanne (FOSC du 20. 3. 1953, p. 660). L'administrateur Henri Badan est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Louis Geneva, de Bassins et Gimel, a Lausanne.

17. Juni 1969.
Clinique chirurgicale et permanence de l'Onest, a Lausanne, société anonyme (FOSC du 11. 10. 1962, p. 2907). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Paul Cuénod, de Corsier-sur-Vevy et Vevy, a Morges.

17. Juni 1969. Ordres d'achats et de ventes.
Emanuel, Deetjen S.A., a Lausanne, transmission d'ordres pour achats et ventes de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 28. 5. 1968, p. 1144). La signature de Jacques Bodevin est radiée.

17. Juni 1969.
Société Immobilière Route du Tunnel No. 14 et Rue des Deux Marchés No. 13 S.A., a Lausanne (FOSC du 25. 3. 1969, p. 660). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

Bureau de Nyon

17. Juni 1969.
Société Immobilière Cité Ouest Gland C.S.A., a Gland (FOSC du 29. 8. 1968, N° 202, p. 1874). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions au porteur de fr. 1000.

17. Juni 1969. Immeubles.
Logecop S.A., précédemment a Lausanne (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1849). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1969, la société a décidé de transférer son siège à Chéserex. Les statuts originaires du 30 octobre 1958, modifiés les 22 février 1963 et 8 décembre 1966, ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition, la vente, le financement, la construction et la mise en valeur d'immeubles, la promotion de la propriété par étage. Lors de sa fondation, elle a acquis d'Henri Lesresche, à Orbe, une parcelle de terrain de 4321 m² sis à Orbe pour le prix de fr. 80 000. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. L'administrateur unique Charles Bauer a démissionné; sa signature est radiée. Il a été remplacé par Georges Guisolan, de Prognen FR, à Estavayer-le-Lac, qui engagera la société par sa signature individuelle. Bureaux: Châteaude Chéserex.

Bureau d'Orbe

16 juin 1969. Ferblanterie.

Alvazzi S.A., à Orbe. Appareillage, centraux, ferblanterie (FOSC du 27.2.1968, N° 48, p. 424), avec succursale à Lausanne. Le secrétaire Dominique Alvazzi signe dorénavant individuellement pour le siège d'Orbe.

Bureau de Vevey

17 juin 1969. Chauffage.

Autocalora S.A., à Vevey (FOSC du 22.2.1968, p. 388), matériel automatique, chauffage, etc. Selon décision de son assemblée générale du 5 juin 1969, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

17 juin 1969. Serrurerie.

Michel Rais, à La Tour-de-Peilz, serrurerie, etc. (FOSC du 24.2.1969, p. 426). La procuration conférée à Rudolf Wenger est radiée.

17 juin 1969. Immeubles.

S.I. Camellia Montreux S.A., à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 10 juin 1969, il a été constitué sous cette raison une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Elle pourra faire également toutes opérations commerciales, financières et industrielles en rapport avec son but principal et s'intéresser à toutes affaires similaires. La société acquerra un appartement de 2 pièces au 1^{er} étage de l'immeuble Fulvia «A», à Clarens-Montreux, pour le prix accepté de fr. 70 000, et un garage dans le même immeuble pour le prix accepté de fr. 15 000. Le capital social est de fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000 et divisé en 50 actions au porteur de francs 1000. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Germaine Blancpain, de et à Montreux, est seule administratrice; elle signe individuellement. Adresse de la société: avenue du Casino 11, chez le notaire Marc Chessel.

Wallis - Valais - Vallesse
Bureau de St-Maurice

9 juin 1969.

Alfred Amiguet et fils, chantier naval du Haut-Lac SA St-Gingolph, à St-Gingolph. Selon acte authentique et statuts du 13 mai 1969, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, la location et la vente de bateaux de tous genres, et toutes les opérations financières et commerciales s'y rapportant, en Suisse et à l'étranger. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Les convocations se font par la FOSC - organe social de publicité - ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres, actuellement d'Alfred Amiguet, président, Yves Amiguet, secrétaire, et Pierre-Marie Amiguet, membre, les trois d'Olion VD, à St-Gingolph et investis de la signature collective à deux. Domicile légal: Etude de M^e Chaperon.

Bureau de Sion

16 juin 1969.

Société de Participations Financières, Industrielles et Immobilières S.A., à Sion, toutes opérations de banque (FOSC du 30.3.1960, N° 75, p. 1005). Le conseil d'administration est composé de: Eugène Rapp, président; Alexandre Bugnion; Claudius Terrier; Marcel Bugnion, tous inscrits. Marcel Bugnion a été nommé secrétaire. Marc Duvoisin, de Bonvillars et de Fontanaz VD, à Pully, a été nommé membre. François Jacquemoud est décédé; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres.

16 juin 1969. Café-restaurant.

Frily Charles, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Charles Frily, de Miège, à Montana, commune de Montana. Exploitation du café-restaurant à la «Grotte».

16 juin 1969. Confection.

Bregy Jeanne-Olga, à Sierre. Le chef de la maison est Jeanne-Olga Bregy née Szyporta, de Tourtemagne, à Sierre, épouse autorisée d'Albert Bregy. Exploitation d'un magasin de confection hommes et enfants. Rue Centrale 2, Sierre.

16 juin 1969. Hôtel.

François Bonvin, à Montana-Verma, commune de Montana (FOSC du 25.2.1947, N° 46, p. 545). Le titulaire de cette raison sociale n'exploite plus la «Pension Aida», mais l'Hôtel du Parc.

16 juin 1969. Ramoneur.

Jack Beistenheider, à Montana-Verma, commune de Randogne. Le chef de la maison est Jack Beistenheider, de Lausanne, à Montana-Verma, commune de Randogne. Maître ramoneur.

16 juin 1969.

Clivaz Marcel et Jean-Pierre, à Bluche, commune de Randogne. Exploitation de l'Institut Les Roches (FOSC du 12.5.1959, N° 107, p. 1354), société en nom collectif. La société ajoute à son genre d'affaires l'exploitation du Centre International de Sports Alpins sous l'enseigne «Cisalpin».

16 juin 1969. Immeubles.

Les Ecureuils S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 9 mai 1969, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières. Le capital social est fixé à fr. 60 000, divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000 chacune entièrement libérées. La société se propose d'acquiescer, pour le prix de fr. 360 000 une surface de 6000 m² à détacher de l'article fol. 11 N° 15a de la commune de Randogne. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par une insertion dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de: Louis Dallèves, de et à Sion, président; François Rielle, de et à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: c/o Louis Dallèves, rue des Vergers 4.

16 juin 1969. Gypserie.

Glassey Jean-Claude, à Aproz, commune de Nendaz. Le chef de la maison est Jean-Claude Glassey, de et à Aproz, commune de Nendaz, de gypserie et peinture.

16 juin 1969. Brûleur à mazout.

André Roduit, à Sion. Brûleur à mazout (FOSC du 29.4.1954, N° 98, p. 1094). La maison ajoute à son genre d'affaires le nettoyage et la révision de citernes à mazout.

17 juin 1969. Bar.

Jeanne Bestenheider, à Montana, commune de Randogne. Le chef de la maison est Jeanne Bestenheider, de Lausanne à Montana, commune de Randogne. Exploitation du bar «La Godille».

17 juin 1969. Pension.

Favre Anselme, à St-Luc. Exploitation d'une pension (FOSC du 21.7.1949, N° 168, p. 2136). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de toute activité.

17 juin 1969. Immeubles.

Vacances Neige S.A. N° 8, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 23 mai 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une

société anonyme ayant pour but: l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Josiane Berclaz, de Randogne, à Sion, est administratrice unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M^e Jean-Pierre Pitteloud, avocat.

17 juin 1969. Immeubles.

Manec S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 10 juin 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition d'immeubles, la construction sur ces immeubles et la vente d'appartements et locaux ou des terrains acquis ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières, et à toutes transactions en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. René Richard, de Charrat, à Crans-Chermignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Maurice Perruchoud, à Montana, commune de Montana. Bureau: c/o René Richard, Agence Le Cristal, à Crans/Lens.

17 juin 1969. Immeubles.

Franyo S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 10 juin 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'acquisition d'immeubles, la construction sur ces immeubles et la vente sous quel que forme que ce soit d'appartements et locaux ou des terrains acquis ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières, et à toutes transactions en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans les organes de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. René Richard, de Charrat, à Crans-Chermignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Maurice Perruchoud, à Montana, commune de Montana. Bureau: c/o René Richard, Agence Le Cristal, à Crans/Lens.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

16 juin 1969. Décalquage.

Décatecnie S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le décalquage sur cadres en tous genres et de tout ce qui se rapporte à cette branche. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société reprendra, d'Albert Perret, entreprise de décalquage à Neuchâtel, toutes les installations, machines, outillage, matériel d'exploitation, se trouvant dans les locaux de l'entreprise rue Saint-Nicolas 8, à Neuchâtel, pour le prix de fr. 110 000 plus une participation éventuelle de 20% par an au bénéfice pendant quatre ans, à compter du jour de la création de la société. Il n'y a pas reprise de passif. L'organe de publicité de la société est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 ou plusieurs membres. André-Marcel Treyvaud, de Cudrefin, à la Chaux-de-Fonds, est administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Rue Saint-Nicolas 8.

17 juin 1969. Appareils électroniques.

R. Oberacker, à Hauterive. Le chef de la maison est Robert Oberacker, de Bellinzona, à Neuchâtel. La procuration individuelle est conférée à Frieda Oberacker née Schaefer, de Bellinzona, à Neuchâtel, épouse du titulaire. Appareils électroniques, développement, fabrication, vente, conseils techniques. Route de Beaumont 1.

17 juin 1969. Vins.

Paul Colin, H. Schelling & Cie S.A., Caves du Palais, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce de vins, etc. (FOSC du 22.8.1966, N° 195, p. 2671). Par suite de décès, Robert Berthoud et Henri Schelling ne sont plus administrateurs. Leurs signatures sont radiées. Paul Henri Burgat, de Montalchez, à Colombier, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

Genève - Genève - Ginevra

16 juin 1969. Boulangerie.

Mme H. Tschudin, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 13.2.1961, p. 447). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 juin 1969. Appareils électriques.

L. Grodwohl, à Genève, installations et appareils électriques (FOSC du 21.12.1935, p. 3136). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en commandite «Léon Grodwohl & Cie», à Genève.

16 juin 1969. Installations électriques.

Léon Grodwohl & Cie, à Genève, société en commandite. Date du commencement de la société: 30 avril 1969. Associé indéfiniment responsable: Léon Grodwohl, de Genève, à Lancy, séparé de biens de Joséphine-Ida née Perret. Associé commanditaire: Marcel Neuffer, de et à Lancy, avec une commandite de fr. 1000. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire Marcel Neuffer, nommé directeur. Reprise de l'actif et du passif de la maison «L. Grodwohl», à Genève. Entreprise d'installations électriques et téléphones. 30, boulevard Georges-Favon.

16 juin 1969. Oeufs en gros.

Auguste Joyes, à Carouge, œufs en gros, etc. (FOSC du 11.9.1936, p. 2168). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Vve Denise Joyes», à Carouge.

16 juin 1969. Oeufs en gros.

Vve Denise Joyes, à Carouge. Chef de la maison: Denise-Louise-Antoinette Joyes née Lavorel, de France, à Carouge. Commerce d'œufs en gros et demi-gros, vente de poudres pour crèmes et d'essences diverses. 4, rue d'Arve. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Auguste Joyes», à Carouge.

16 juin 1969. Décoration.

Jacques Lopez et Cie, à Genève, commerce de décoration et antiquités, société en commandite (FOSC du 6.9.1968, p. 1924). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Jacques-Martin Lopez», à Genève.

16 juin 1969. Architecture d'intérieur.

Jacques-Martin Lopez, à Genève, architecture d'intérieur (FOSC du 6.9.1968, p. 1924). Nouvel objet: architecture d'intérieur et com-

merce d'articles de décoration. Nouvelle adresse: 25, place du Bourg-de-Four. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Jacques Lopez et Cie», à Genève.

16 juin 1969. Serrurerie.

H. Omarini, à Genève, serrurerie en bâtiment, etc. (FOSC du 3.8.1950, p. 2029). Procuration individuelle a été conférée à Gilbert Omarini, de et à Genève.

16 juin 1969. Mercerie.

Mme S. Skolnik-Ariel, à Genève, mercerie, dentelles, etc. (FOSC du 9.6.1969, p. 1319). Par suite du changement du nom de la rue, l'adresse de la maison est maintenant 27, passage Malbuisson.

16 juin 1969. Chaussures.

Albert Vernier, à Genève. Chef de la maison: Albert Vernier, de Genève, à Vernier. Commerce de chaussures. 26, rue de Bâle.

16 juin 1969. Détective privé.

Robert Werner, à Vernier. Chef de la maison: Robert Werner, de Merishausen SH, à Vernier. Détective privé. 7, avenue du Lignon.

16 juin 1969. Gainerie.

G. & A. Vaudaux, à Genève, gainerie, société en nom collectif (FOSC du 2.3.1954, p. 560). Nouvel associé: Jacques Vaudaux, de et à Genève, séparé de biens de Danièle née Baumann, avec signature collective à deux.

16 juin 1969.

American Express International Banking Corporation Hartford & New-York, succursale de Genève, à Genève, bureau de voyages, banque, etc. (FOSC du 5.6.1969, p. 1288). Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Maurice Bernard, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé sous-directeur de la succursale.

16 juin 1969.

Société Immobilière Chemin Dumas lettre L, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.5.1969, p. 1206). La procuration de Max Refer est radiée.

16 juin 1969. Autos, Garages.

Etablissements Flenry & Cie SA, à Genève, commerce d'automobiles, garages, etc. (FOSC du 13.2.1969, p. 348). Gérald Bourquin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Favarger, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

16 juin 1969. Participations.

Grandelle SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 17.10.1967, p. 3446). Edouard Kössler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marie-Claude Chevallier, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 juin 1969. Participations.

Kerjos SA, à Genève, participations (FOSC du 6.4.1962, page 1035). Nouvelle adresse: 5, place Claparède, chez Jean Roh, avocat.

16 juin 1969.

Société Immobilière rue de Lausanne 38, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.1.1969, p. 48). Jean-Edouard-Alfred Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fritz Vonaesch, de Strengelbach AG, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 94, rue des Eaux-Vives, chez Fritz Vonaesch, avocat.

16 juin 1969.

Société immobilière de la ruelle des Marins, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.11.1953, p. 2802). Max Dubuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Freddy Baillo, de Gorgier NE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Baillo et Cie.

16 juin 1969.

Monalco Entreprises (Participations) Inc., à Genève (FOSC du 3.1.1968, p. 9). Edouard Koessler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marie-Claude Chevallier, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 juin 1969. Industrie des plastiques.

Moncliff SA, à Genève, industrie des plastiques, etc. (FOSC du 17.10.1967, p. 3446). Edouard Kössler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marie-Claude Chevallier, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 juin 1969. Immeubles.

SI Parking Cité Droite, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.5.1968, p. 932). Nouvelle raison de commerce: **SI Parking des Alpes**. Statuts modifiés le 30 mai 1969. Administration: Jean Armleder (inscrit) nommé président, et Robert Leclerc, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement.

16 juin 1969. Participations.

Pemonde SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 17.10.1967, p. 3446). Edouard Kössler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marie-Claude Chevallier, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 juin 1969.

Placinvest SA, à Genève, placements et investissement (FOSC du 28.6.1968, p. 1406). Marie-Claude Chevallier, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Alexandre Hauchmann (inscrit) est président; il signe collectivement à deux.

16 juin 1969.

Scientific Systems, à Genève, matériel technique dans le domaine électronique, etc., société anonyme (FOSC du 20.9.1968, p. 2036). Le capital de fr. 100 000 est maintenant entièrement versé. Statuts modifiés le 5 juin 1969.

16 juin 1969. Participations.

Sogecomex International SA, à Genève, participations et investissements, etc. (FOSC du 6.1.1969, p. 22). Nouvelle raison de commerce: **Sogecomex International**. Statuts modifiés le 3 juin 1969.

16 juin 1969. Opérations financières.

Soparge SA, à Genève, toutes opérations financières (FOSC du 3.12.1965, p. 3802). La procuration individuelle a été conférée à Eliahou Zilkha, de et à Genève.

16 juin 1969. Immeubles.

SI Sous-le-Crêt F, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC du 18.6.1968, p. 1316). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **SI Sous-le-Crêt F, en liquidation**. Liquidateur: Serge Pitteloud, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

16 juin 1969. Recherches économiques.

Tronicair SA, à Genève, recherches économiques (FOSC du 28.3.1969, p. 693). Jean-Pierre Sublet, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Jussy.

16 juin 1969.

Digital Equipment Corporation International, Maynard, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Digital Equipment Corporation International», société anonyme, à Maynard (Massachusetts, USA). Date de l'acte constitutif (Articles of Organization): 15 avril 1968. But social: opérations industrielles notamment étude, fabrication et vente de matériel électrique, électronique et mécanique; assistance technique. Objet particulier de la succursale: coordination des activités des différentes filiales en Europe du groupe Digital

Equipment; formation technique et scientifique du personnel de ces différentes sociétés; étude de marchés, mise au point du matériel compris dans le but social; assistance technique. Capital émis et versé: 10 000 dollars USA, divisé en 10 000 actions de 1 dollar USA, nominatives. Administration (Board of directors): Kenneth-H. Olsen, à Lincoln (Massachusetts, USA), président; Theodore-G. Johnson, à Concord (Massachusetts, USA), et Harry-S. Mann, à Sudbury (Massachusetts, USA), tous des USA. Signature: individuelle de Kenneth-H. Olsen, Theodore-G. Johnson, administrateurs sunommes, et Edward-A. Schwartz, des USA, à Needham (Massachusetts), secrétaire de la société. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Jean-Claude Peterschmitt, de France, à Genève, directeur de la succursale. Adresse: 81, route de l'Aire.

16 juin 1969. Immeubles.

SI Gerfaud, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 9 juin 1969. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gilbert Gillet, d'Ayer VS, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue du Conseil-Général, chez Pierre Bozzolo.

17 juin 1969. Pâtisserie.

Mme M. de Kalbermatten, à Genève, pâtisserie, tea-room (FOSC du 22.1.1962, p. 214). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 juin 1969. Salon de coiffure.

G. Podlucky, à Genève, salon de coiffure pour dames (FOSC du 2.6.1967, p. 1889). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 juin 1969. Meubles.

«Expansar» Baudin & Cie, à Genève, articles d'ameublement, société en nom collectif (FOSC du 1.2.1968, p. 222). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17 juin 1969. Pâtisserie.

Bernard Dallinge, à Genève, chef de la maison: Bernard Dallinge, de Saubraz VD, à Genève, séparé de biens de Christine née Eigenthaler. Pâtisserie-confiserie. 110 B, rue de Carouge.

17 juin 1969. Café-restaurant.

Georges Frund, à Genève, chef de la maison: Georges Frund, de Courtellet BE, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «La Romana», 27, avenue de Champel.

17 juin 1969. Jouets.

Philippe Mariet, à Genève, chef de la maison: Philippe Mariet, de France, à Borex VD. Représentation et commerce de jouets et d'articles divers. 3, rue Dancet.

17 juin 1969. Bâtimens.

Gilbert Miazza, à Genève, entreprise générale de bâtimens, etc. (FOSC du 10.7.1964, p. 2126). Nouveau siège: Lancy, 70, route du Pont-Butin, Petit-Lancy.

17 juin 1969. Menuiserie, charpente.

Roger Rutschmann, à Onex. Chef de la maison: Roger Rutschmann, de Carouge, à Onex. Entreprise générale du bâtiment et menuiserie-charpente. 54, avenue des Grandes-Communes.

17 juin 1969. Boulangerie.

Jean Savaré, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 10.3.1954, p. 643). Le chef de la maison est originaire de Kalbrunn SG.

17 juin 1969. Mécanique.

D. Brustia et S. Zanetti, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 17 juin 1969. Associés: Danilo Brustia et Silvano Zanetti, tous deux d'Italie, à Genève. Atelier de mécanique. 27, rue du Prieuré.

17 juin 1969.

Nene Geldzahl NGZ AG, à Genève, machines à traiter la monnaie (FOSC du 16.8.1968, p. 1786). Par suite du transfert de son siège à Nyon VD, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 12.6.1969, p. 1353). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 juin 1969. Machines à traiter la monnaie.

Systems and Technics SA, à Genève, machines à traiter la monnaie (FOSC du 24.10.1968, p. 2299). Par suite du transfert de son siège à Nyon VD, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 12.6.1969, p. 1353). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

17 juin 1969. Machines, outils.

Amcel SA, à Genève, commerce de machines, outils, etc. (FOSC du 1.9.1967, p. 2919). Ramon Granges n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves Defago, de Val-d'Illiez VS, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

17 juin 1969.

Overseas Development Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.4.1969, p. 784). Procuration collective à deux a été conférée à Trevor Allen, de Grande-Bretagne, à Genève, et Uri Ramati, d'Allemagne, à Genève.

17 juin 1969.

Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.3.1969, p. 543). But modifié: exploitation d'une banque. Son rayon d'activité s'étend plus particulièrement à la Suisse romande. Statuts modifiés le 24 avril 1969. Administration: Louis Servien, président (inscrit); Joseph Michaud (inscrit) nommé vice-président; Henri-Paul Brechbühl (inscrit) nommé secrétaire; Odet Perrin (inscrit), jusqu'ici vice-président; Jean-Pierre François (inscrit), jusqu'ici délégué, nommé membre et président de la direction générale; Joseph Ackermann (inscrit); Eric Meyer (inscrit) et Jacques Vuilleumier, d'Allaman VD, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Claude Menha, jusqu'ici directeur, a été nommé membre de la direction générale; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Bernard Zeller, de Sigriswil BE, à Genève. La procuration de Willy Bieri est radiée.

17 juin 1969.

Génie civil et Bâtimens SA, à Genève (FOSC du 8.1.1965, p. 73). Nouveau siège: Cartigny. Statuts modifiés le 11 juin 1969. Gustave Cartier, Pierre Magnenat et Pierre Sordet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Duret, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: La Petite-Grave, chez René Duret.

17 juin 1969. Participations.

Isar Holding Company SA, à Genève (FOSC du 24.4.1968, p. 870). Nouvelle raison de commerce: **Scientific & Nuclear Industries Investment Co.** But modifié: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, spécialement dans le domaine nucléaire et scientifique, hors de Suisse. Statuts modifiés le 4 juin 1969.

17 juin 1969. Opérations commerciales.

Limpex SA, à Genève, opérations commerciales de tout genre (FOSC du 8.11.1968, p. 2423). Capital réduit de fr. 200 000 à francs 50 000 par le remboursement de fr. 750 sur chacune des 200 actions dont la valeur nominale est réduite de fr. 1000 à fr. 250. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 7 février 1969. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 5 mai 1969.

17 juin 1969. Epicerie.

Orex SA, à Genève, commerce d'épicerie (FOSC du 14.10.1968, p. 2217). Adresse: 16, rue du Roveray.

17 juin 1969. Matériel aéronautique.

Planet SA, à Genève, matériel aéronautique (FOSC du 30.3.1965, p. 998). Alexandre Hauchmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Kössler, jusqu'ici secrétaire, nommé président, William Miller (inscrit), et François Kössler, de Genève, à Céligny, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 11, rue de la Corratierie, chez Lombard, Odier et Cie.

17 juin 1969.

Reti Recherches et expansion thérapeutiques internationales SA, à Genève (FOSC du 30.7.1968, p. 1664). Le capital de francs 2 000 000 est maintenant entièrement versé.

17 juin 1969.

Tisa Transports Internationaux SA, à Genève (FOSC du 14.6.1968, p. 1279). La procuration de Marguerite Di Benedetto et Henri Vergano est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Paul Fässler (inscrit), nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

17 juin 1969. Produits chimiques.

Saprochi SA, à Genève, produits chimiques etc. (FOSC du 14.10.1968, p. 2216). David Moriaud (décédé) et Andrea Borghesan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Maurice Gouy, jusqu'ici vice-président, est nommé président; il signe désormais individuellement. L'administrateur Edouard Givert (inscrit), est nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

17 juin 1969.

Sciresin Investment Financial Corporation, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.5.1968, p. 942). Nouvelle raison de commerce: **Scientific Instrumentation Investment Consultants.** But modifié: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, immobilières, commerciales et industrielles, spécialement dans le domaine nucléaire et scientifique, hors de Suisse. Statuts modifiés le 4 juin 1969.

17 juin 1969. Articles divers.

Unident SA, à Genève, articles manufacturés (FOSC du 15.1.1968, p. 84). Alain von der Weid et Pierre-Henry Weill ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Jean-Robert Tissot dit Sanfin, sont radiés. Fred Byrde, de Château-d'Ex VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 juin 1969.

Syndicat d'élevage bovin d'Avully et Environs, à Avully, société coopérative (FOSC du 10.1.1950, p. 77). André Durant, Victor Desbaillets et Jacob Bieri ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Comité: Ernst Scherz, de Köniz BE, à Avully, président, Alfred Kunz, de et à Chancy, vice-président, et Fritz Bieri, de Schangnau BE, à Avully, secrétaire-caissier. Signature: collective du secrétaire-caissier avec le président ou le vice-président.

17 juin 1969.

Comité Chrétien de Service en Algérie (CCSA) [Christian Committee for Service in Algeria (CCSA)], au Grand-Saconnex, association (FOSC du 19.3.1969, p. 613). Statuts modifiés le 23 avril 1969 sur un point non soumis à l'inscription. Peter-J. Dyck, vice-président, Gertruida van Hoogevest, Eugene Ries, Doris Linde et Michel Wagner, membres du conseil (inscrits), signent désormais collectivement à deux. Michel Wagner, sunomné, est maintenant vice-président du conseil. Kenrick-M. Baker, des USA, à Céligny, et Hans Schaffert, de Mettlen TG, à Zurich, sont membres du conseil avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Charles-W. Albrunthot sont radiés.

17 juin 1969.

ICL (Switzerland)-International Computers SA, à Genève, ordinateurs, etc. (FOSC du 22.10.1968, p. 2280). Capital porté de francs 250 000 à fr. 1 500 000 par l'émission de 12 500 actions de fr. 100, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: francs 1 500 000, entièrement versé, divisé en 15 000 actions de fr. 100, nominatives. Statuts modifiés le 21 mai 1969.

17 juin 1969.

British-American Tobacco (Switzerland) SA, à Genève (FOSC du 30.5.1969, p. 1232). Odet Perrin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 28849 der Gewerbebank Baden, von Fr. 41 182.90 per 1. Januar 1969.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 22. Dezember 1969 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (573^b)

5400 Baden, den 18. Juni 1969

Namens des Bezirksgerichtes
Der Gerichtspräsident
Der Gerichtsschreiber

Es wird vermisst:

1 Eigentümerschuldbrief vom 28. Mai 1935, Beleg I/5349, von Franken 5000.—, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft des Alfred Pfister, geb. 1896, Schwändeli, Zollbrück, Lauperswil-Grundbuchblatt Nrn. 543 und 545.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert denselben innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau in Langnau i.E. vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird.

3550 Langnau i.E., den 23. Juni 1969

(581^a)
Richteramt Signau in Langnau i.E.
Der Gerichtspräsident: K. Hess

Es wird vermisst:

Fr. 2000.— Schuldbrief, im 29. Rang, angegangen 17. September 1930, errichtet am 30. Juli 1931, haftend auf den Grundstücken Nrn. 54 und 63 (Gigen), Plan 2, Grundbuch Hildisrieden, des Kaspar Gassmann, Gigen, Hildisrieden.

Der unbekannte Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation der herwärtigen Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (580^b)

6210 Sursee, den 23. Juni 1969

Der Amtsgerichtspräsident von
Sursee: A. Wigger

Le détenteur du livret de dépôt de la Banque cantonale vaudoise, au porteur, créancier de Fr. 12 899.15, créé le 30 mars 1965, N° 618545, est sommé de me le produire jusqu'au 31 décembre 1969. (585^b)

1003 Lausanne, le 20 juin 1969

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Nachdem das im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst gemeldete Sparheft Nr. 15082, enthaltend Fr. 34 310.85 per 6. Dezember 1967, der Aargauischen Kantonalbank Brugg innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 25. Mai 1969 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieses Sparheft als nichtig und kraftlos erklärt. (583)

5200 Brugg, 19. Juni 1969

Bezirksgericht Brugg

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst gemeldete Namen-Schuldbrief vom 9. Juli 1952 von Fr. 25 000.—, lastend im ersten Rang auf dem Grundstück Grundbuch Windisch Nr. 367, innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 25. Mai 1969 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (584)

5200 Brugg, 19. Juni 1969

Bezirksgericht Brugg

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst publizierte Inhaber-Schuldbrief vom 3. März 1914 von Fr. 4000.—, lastend im ersten Rang auf dem Grundstück Interimsregister Mönthal Nr. 145 innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 15. Juni 1969 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Inhaber-Schuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB für nichtig und kraftlos erklärt. (582)

5200 Brugg, 23. Juni 1969

Bezirksgericht Brugg

Der erstmals in Nr. 142 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 20. Juni 1968 als vermisst aufgeführte Schuldbrief vom 30. Oktober 1923 Bel.G.Pf. Serie 1 Nr. 6954, von Fr. 3300.—, lastend im I. Rang auf Unterseen Grundbuch Nr. 153, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, des Feuz Hans, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (586)

3800 Interlaken, 23. Juni 1969

Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Der erstmals in Nr. 136 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. Juni 1968 als vermisst aufgeführte Schuldbrief von Fr. 1 500.—, vom 7. Dezember 1949, Bel. Serie I/4343, zu Gunsten des Johann Häusler, Oberwil, haftend im III. Rang auf dem Grundstück Rüschegg Grundbuchblatt Nr. 636 des Zeltklub Bern, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (588)

3150 Schwarzenburg, den 20. Juni 1969

Der Gerichtspräsident
i.V.: Stalder

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 5. Juni 1969 wurden folgende Urkunden als kraftlos erklärt: zwei Inhaberaktien der Zürichbergbahn-Gesellschaft, Zürich (ohne Couponbogen) zu nom. Fr. 500.—, Nr. 351/52. (587)

8000 Zürich, den 24. Juni 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Prohag AG, Zug, meldet das Flugzeug Cessna 411, Werknummer 411-0006, Hoheits- und Eintragungszeichen HB-LDCC, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch an.

Nach Artikel 11, Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch sind binnen 30 Tagen schriftlich im Doppel beim Eidgenössischen Luftamt in Bern anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder auf die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (AA. 310)

3003 Bern, den 24. Juni 1969

Eidgenössisches Luftamt;
der Verwalter des Luftfahrzeugbuches: Neuschwander

Calcon AG, in Stansstad

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Aktionäre der Calcon AG haben in der Generalversammlung vom 13. Juni 1969 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.— auf Fr. 250 000.— herabzusetzen und den Nominalwert der Aktien von Fr. 1000.— auf Fr. 500.— zu reduzieren. Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art. 733 OR, Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat bei der Urkundsperson, Herrn Werner Wagner, Handelsregisterführer, in Stans, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen. (AA. 305^b)

6362 Stansstad, den 16. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Centrocom SA, in liquidazione, Biasca

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Centrocom SA, tenuta il 24 aprile 1969, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. I creditori sociali sono pregati a voler produrre i loro crediti entro il 15 agosto 1969 al liquidatore designato dalla predetta assemblea, dott. Desiré Genni, c/o Genfido SA, Via Cappuccini 15, Locarno. (AA. 309^a)

6601 Locarno, 24 giugno 1969

Centrocom SA - in liquidazione

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

238358. Date de dépôt: 17 avril 1969, 17 h.
W.F. Young, Incorporated, 111 Lyman Street, Springfield (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 129101. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 avril 1969.

Liniment. (Cl. int. 5)

Absorbine.JE

238359. Date de dépôt: 18 avril 1969, 19 h.
«Coralys» Jack Ochsenbein, 19, rue de Lausanne, Genève. Commerce.

Produits horlogers suisses. (Cl. int. 14)

CORALYS
GENÈVE

238360. Hinterlegungsdatum: 18. April 1969, 17 Uhr.
Hans Ingold, Lenzenwiesstrasse 10, Zollikon (Zürich).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129120. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1969 an.

Vorrichtungen zum Archivieren, Magazinieren und Garagieren.
(Int. Kl. 7, 20)

COMPACTUS

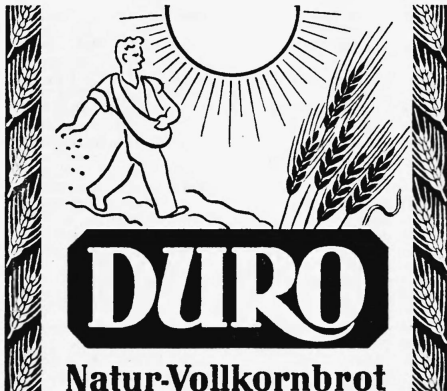
238361. Data del deposito: 18 aprile 1969, ore 20.
Calzaturificio Maria Pia di Vassanelli Pietro & Figli, via Senatore Luigi Montecor, Bussolengo (Verona, Italia).
Fabbricazione e commercio.

Calzature da uomo, donna e bambino. (Cl. int. 25)

CREAZIONI
SUPA
MONT
Maria Pia

238362. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 12 Uhr.
Mühleneinigung Innerschweiz-Zürich, Bahnhofstrasse 58, Zürich.
Kollektivmarke.

Natur-Vollkornbrot. (Int. Kl. 30)



238363. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 8 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Instrument zum Ablesen der Konzentrationen bestimmter Farbstoffe und Färbereihilfsmittel. (Int. Kl. 9)

Sandoz RECHNER
CRYL

238364. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 8 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Calcium enthaltende pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

Calcium-Sandoz® ff 1000 mg

238365. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 10 Uhr.
AG Ausrüstwerke Steig-Herisau, Industriestrasse 28, Herisau (Appenzell A.-Rh.). — Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 127955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1969 an.

Stickereien, Glatt- und Phantasiegewebe aus Baumwolle und synthetischen Fasern. (Int. Kl. 24, 26)



238366. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 19 Uhr.
Schellenberg, Sax & Co. Aktiengesellschaft, Trübbach (St. Gallen).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 127955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Januar 1969 an.

Genähte Wäschestücke aller Art, insbesondere Herrenoberhemden, Herrenpyjamas, Damenblusen, Damenpyjamas, Freizeithemden und -jacken. (Int. Kl. 25)



Die Marke wird rot, golden, schwarz und weiss ausgeführt.

238367. Data del deposito: 11 aprile 1969, ore 14.
Tinelli & C., viale Repubblica 97, Valenza (Italia).
Fabbricazione e commercio.

Collane, bracciali, anelli, orecchini, spille, polsini, fermezze.
(Cl. int. 14)



238368. Hinterlegungsdatum: 22. April 1969, 20 Uhr.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 20. Februar 1969.
The Gramophone Company Limited, Blyth Road, Hayes (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Apparate, Instrumente und Vorrichtungen für die Aufnahme und Wiedergabe von Tönen und Tonaufzeichnungen. (Int. Kl. 9)



238369. Date de dépôt: 22 avril 1969, 20 h.
Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils S.A., 24/32, Beau-Site, Le Locle (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 129980. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 avril 1969.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils et accessoires pour l'horlogerie et la bijouterie. (Cl. int. 8, 9, 14)

TISSOT

Les caractères russes signifient, selon déclaration du déposant, «Tissot».

238370. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 14 Uhr.
Laboratoires Sipuro, H. Rohrer, Dorfmatweg 8, Münsingen (Bern).
Fabrikation und Handel.

Rcinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

herdolin

238371. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 19 Uhr.
O. Schymansky & fils, Homis Watch Co., Güterstrasse 6, Biel (Bern).
Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 129470. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1969 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

ELPE

238372. Date de dépôt: 25 avril 1969, 18 h.
The Upjohn Company, 7000 Portage Road, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 129498. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1969.

Préparation médicale destinée à être utilisée comme vaso-constricteur. (Cl. int. 5)

Orthoxine

238373. Date de dépôt: 25 avril 1969, 18 h.
Imperial Metal Industries (Kynoch) Limited, Kynoch Works, Witton, Birmingham 6 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 130526. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1969.

Munition, pièces de munition et projectiles. (Cl. int. 13)



ELEY

Uebertragungen — Transmission

132147 (ASGROW)
Associated Seed Growers, Incorporated, New Haven (Connecticut, USA). — Uebertragung an Asgrow Seed Company, 584 Derby-Milford Road, Orange (Connecticut, USA). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

134208 (CLARK)
Clark Equipment Company (Michigan corporation), Buchanan (Michigan, USA). — Transmission à Clark Equipment Company (Delaware corporation), 324 East Dewey Street, Buchanan (Michigan, USA). — Enregistré le 3 juin 1969.

135942 (SIGNAL)
Les Héritiers de Léon-C. Beurret, Genève, soit Paul, Lucia, Alphonse et Marcel Beurret, Genève. — Transmission à Wyler Watch Corporation, 315 Park Avenue South, New York (New York, USA). — Enregistré le 3 juin 1969.

147716 (VISIRECORD, fig.)
Visirecord, Inc., New York (New York, USA). — Transmission à Barry Wright Corporation, 680 Pleasant Street, Watertown (Massachusetts, USA). — Enregistré le 3 juin 1969.

149794 (ROSS). 169998 (MICHIGAN). 200214 (CLARK), 200266 (CLARK EQUIPMENT), 223042 (TYLER)
Clark Equipment Company (Michigan corporation), Buchanan (Michigan, USA). — Uebertragung an Clark Equipment Company (Delaware corporation), 324 East Dewey Street, Buchanan (Michigan, USA). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

153181 (GOLDNIT, fig.)
Kurt Goldmann, Zürich. — Uebertragung an Goldnit AG, Genferstrasse 23, Zürich 2. — Eingetragen den 3. Juni 1969.

154389 (SARI), 181976 (SARI, fig.)
Somafa S.A., Zurich 11. — Transmission à Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Enregistré le 3 juin 1969.

162340 (AS, fig.)
Alfred Schultheiss jun., Ebikon (Luzern). — Uebertragung an Alfred Schultheiss AG, Kaspar Kopp-Strasse 96, Ebikon (Luzern). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

176807 (COCCIVAC)
Dorn & Mitchell Laboratories, Inc., New York (New York, USA). — Uebertragung an Sterwin Laboratories Inc., 90 Park Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

180617 (FLO-CODE, fig.)
Anders B. Holter, Drammen (Norwegen). — Uebertragung an Flo-Code Rörmerking A/S, Karl Johans gate 20, Oslo 1 (Norwegen). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

183593 (HORSEGUARDS LONDON DRY GIN)
Ainsley, Dunn & Company Limited, Glasgow C.2 (Ecosse, Grande-Bretagne). — Transmission à **Strathdearn Scottish Distillers Limited**, 51 Queen Street, Edinburgh (Ecosse, Grande-Bretagne). — Enregistré le 3 juin 1969.

194300 (GOLDNIT, fig.)
Kurt Goldmann, Inhaberin Frau L. Osswald-Goldmann, Zürich. — Uebertragung an **Goldnit AG**, Genferstrasse 23, Zürich 2. — Eingetragen den 3. Juni 1969.

196922 (KINGNUM)
Ainsley, Dunn & Company Limited, Londres S.W.1 (Grande-Bretagne). — Transmission à **Strathdearn Scottish Distillers Limited**, 51 Queen Street, Edinburgh (Ecosse, Grande-Bretagne). — Enregistré le 3 juin 1969.

226524 (GULDER)
Brewery Holdings & Services Limited, Londres S.E.1 (Grande-Bretagne). — Transmission à **Gulder International Limited**, United Africa House, Blackfriars Road, Londres S.E.1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 3 juin 1969.

228971 (EMUTHOL)
Mario Sommaruga, Lugano (Tessin). — Uebertragung an **Dr. Charles Cochand**, via Tesserete 19, Massagno (Tessin). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

231145 (PROLACID)
W. Bertschin & Co., Basel. — Uebertragung an **Eloxor AG**, Hohle Gasse 12, Binningen (Basel-Landschaft). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

231646 (MICRUNORM)
Kaegi AG, Zürich 9. — Uebertragung an **Riepe-Werk**, Kieler Strasse Nr. 303, Hamburg 54 (Deutschland). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

234763 (MATZINGER)
Getreideflocken AG, Lenzburg (Aargau). — Uebertragung an **Mafloc AG**, Industriestrasse 40, Lenzburg (Aargau). — Eingetragen den 3. Juni 1969.

Firmaänderungen — Modifications de raison

149476, 157118, 214986, 214987. — Acheson Colloids N.V., Scheemda (Groningen, Niederlande). — Firma geändert in **Acheson Produkte N.V.** — Eingetragen den 11. Juni 1969.

155935. — Chaussures Ricou S.A., Genève. — Raison modifiée en **Fabrique de chaussures Very Sport S.A.** — Enregistré le 11 juin 1969.

164628, 188392, 205979, 212972-212974, 217806, 217807, 224367. — Amphelton Corporation, Broadview (Illinois, USA). — Firma geändert in **The Bunker-Ramo Corporation**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

171228. — Unigate (Dairy Sales) Limited, London W.2 (Grossbritannien). — Firma geändert in **Unigate Foods Limited**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

182303. — Blaisdell Pencil Company, Bethayres (Pennsylvanie, USA). — Raison modifiée en **Blaisdell, Inc.** — Enregistré le 11 juin 1969.

200193, 200194, 202153, 202555. — National Dairy Products Corporation, Chicago (Illinois, USA). — Firma geändert in **Kraftco Corporation**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

207933. — National Dairy Products Corporation, New York (New York, USA). — Firma geändert in **Kraftco-Corporation**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

209453. — Rotron Manufacturing Company, Inc., Woodstock (New York, USA). — Firma geändert in **Rotron Incorporated**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

222576. — Dixon-Bartlett, Inc., Baltimore (Maryland, USA). — Firma geändert in **Dixon-Bartlett-Lamhrecht, Inc.** — Eingetragen den 11. Juni 1969.

Firmaänderung und Sitzverlegung Modification de raison et transfert de siège

157901-157903. — National Dairy Products Corporation, New York (USA). — Firma geändert in **Kraftco Corporation**. — Sitz verlegt nach 500 Peshtigo Court, Chicago (Illinois, USA). — Eingetragen den 11. Juni 1969.

Firma- und Adressänderung Modification de raison et changement d'adresse

189616, 197504. — Société d'Electronique Nucléaire, Genève, Genève. — Raison modifiée en **SEN Electronique (SEN Elektronik) (SEN Electronic)**. — La nouvelle adresse de la déposante est: 31, avenue Ernest-Pictet, Genève. — Enregistré le 11 juin 1969.

Sitzverlegungen — Transferts de siège

186890, 187374, 198016, 200896. — Chemoforma, Obermumpf (Aargau). — Sitz verlegt nach Rheinstrasse 28-32, Augst (Basel-Landschaft). — Eingetragen den 11. Juni 1969.

192505. — William Hollins & Company Limited, Nottingham (Grossbritannien). — Sitz verlegt nach Nottingham Road, Somercotes (Derbyshire, Grossbritannien). — Eingetragen den 11. Juni 1969.

193149, 193150. — William Hollins & Company Limited, Nottingham (Grande-Bretagne). — Siège transféré à Nottingham Road, Somercotes (Derbyshire, Grande-Bretagne). — Enregistré le 11 juin 1969.

197862. — Walter Löttscher-Baumgartner, Basel. — Sitz verlegt nach Leymenstrasse 29, Reinach (Basel-Landschaft). — Eingetragen den 11. Juni 1969.

232483, 232540-232543, 232545-232548, 233287, 233728, 233729, 236007, 236607. — Chemoforma, Münchenstein (Basel-Landschaft). — Sitz verlegt nach Rheinstrasse 28-32, Augst (Basel-Landschaft). — Eingetragen den 11. Juni 1969.

236272. — Technische Vertretungen, Markus Zweili, Oberwil (Basel-Landschaft). — Sitz verlegt nach Hauensteinstrasse 136, Basel. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

Adressänderung — Changement d'adresse

222660. — Peter Dominic Limited, London W.1 (Grossbritannien). — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet: 1, York Gate, Regents Park, London N.W.1 (Grossbritannien). — Eingetragen den 11. Juni 1969.

Einschränkungen der Warenangabe Limitations de l'indication des produits

194009 (VOILE HEBERLEIN, fig.)
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Feine Baumwollgewebe aus Voile**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

215930 (MILCO)
Milco S.A., Sorens (Fribourg). — L'indication des produits est limitée comme suit: **Substances alimentaires pour les animaux, lait, boissons non-alcooliques à base de lait, produits à base de poudre de lait et autres produits laitiers ne contenant pas de cacao ou de chocolat**. — Enregistré le 11 juin 1969.

224017 (ASEBOR)
Doetsch, Grether & Cie AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Haarkosmetische Produkte, Produkte für die Haarpflege**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

225023 (RASTELLA)
Rast AG Zug, Zug. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wachs, Wichsen und Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckeneufnungsmittel, Aetherische Öle»**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

234706 (FOSPUR)
Hemlab AG, Chur (Graubünden). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Phosphorverbindungen enthaltende chemische Produkte für Behandlung von Wasser und Abwasser, ausgenommen Weichmachungsmittel für Wasserversorger aller Art und Wasserbehandlungsmittel für Haushaltzwecke und für Spül-, Reinigungs- sowie kosmetische Zwecke**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

235392 (CLIMATRON)
VACUUM Chronometer Corporation, Biel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Armhandchronometer**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

236211 (NAGOLINE)
Berthold Künzler, Genève. — L'indication des produits est limitée comme suit: **Produit pharmaceutique, soit produit pour le traitement des ongles**. — Enregistré le 11 juin 1969.

Berichtigungen — Rectifications

236179 (LYLE'S GOLDEN SYRUP)
Tate & Lyle Limited, Londres E.C.3 (Grande-Bretagne). — L'indication des produits est rectifiée comme suit: **Mélasse de table**. (Cl. int. 30). — Enregistré le 11 juin 1969.

236737 (JOHNSON GLORY, fig.)
S.C. Johnson & Son, Inc., Racine (Wisconsin, USA). — Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: **Putz- und Poliermittel, insbesondere Reinigungsmittel für Teppiche, Vorleger und Matten**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

237211 (HIELD)
Hield Brothers Limited, Bradford 5 (Yorkshire, Grossbritannien). — Die Warenangabe wird wie folgt berichtigt: **Stoffe in Form von Stückwaren (Int. Kl. 24)**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

237754 (SELLERS INJECTOR)
Purex Corporation, Ltd., Lakewood (Kalifornien, USA). — Das Hinterlegungsdatum dieser Marke lautet richtig: **21. März 1969, 17 Uhr**. — Eingetragen den 11. Juni 1969.

Löschungen — Radiations

222172 (ATAQUIL)
Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 11. Juni 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

226355 (FLEX)
Flex-Strassenhaus AG, Muri bei Bern. — Gelöscht am 11. Juni 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

231115 (CANADOS, fig.)
Bonvin Richard, Sierre (Valais). — Radiée le 11 juin 1969 à la demande du titulaire.

232355 (LETINA)
Dr. A. Wander S.A., Berne. — Radiée le 11 juin 1969 à la demande de la titulaire.

233257 (ONIMASED)
Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 11. Juni 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

237060 (RESPIROL)
Dr. H. Spirig, chem.-pharm. Präparate, Olten (Solothurn). — Gelöscht am 11. Juni 1969 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Schutzverweigerungen von Internationalen Marken in der Schweiz Im Mai 1969

Refus de protection en Suisse de marques internationales, en mai 1969

1. Totale Schutzverweigerungen — Refus totaux

R136530 (SPECIALLY SELECTED...)	346189 (The Everything Card, services)
R137071 (LE BOURGET)	346263 (Polsterkissen)
342521 (NICOLSON)	346265 (TYROLIA-AUTOMATIK)
342526 (MONOD & CO... fig.)	346266 (Tyrolia)
342527 (Jules Lainé & Co... fig.)	346386 (JOSE BANUS INTERNATIONAL... services)
342528 (Daniels Fils & Co... fig.)	346387 (JOSE BANUS INTERNATIONAL... services)
342633 (MONTI-LEISTE)	346388 (BANINSA, services)
342706 (RIVA)	346390 (BANUS, services)
342961 («SARAH MELIS»)	346688 (CREATION LONSDALE, fig., services)
342963 («SARAH MELYS»)	346760 (RADIO SOL, services)
342964 («SYLVIA MELYS»)	346761 (RADIO SOL, services)
343046 (Dr. RICHTER Dragee)	346762 (RADIO SOLEIL, services)
345012 (SPRING BAL, fig.)	346763 (RADIO SOLEIL, services)
345018 (IC-IMPULS-COATING)	346848 (INITIAL (CHICAGO))
345032 (BLACK LABEL)	346915 (ICP.F, fig., services)
345084 (BIO-MILK)	347105 (fig., services)
345121 (ROMEPOX)	347229 (fig., services)
345287 (KENT, fig.)	347650 (EUROCOLOR, fig., services)
345379 (GEMSU, fig., services)	347841 (HELIOS, fig., services)
345513 (BEAUTY-FLEUR)	347861 (ROLLI)
345525 (TRESOR)	348041 (fig., services)
345563 (CASCOCNE)	348155 (CTIP, fig., services)
345750 (BIO-CLEAN)	348194 (Garitasa, services)
345845 (2000 Pack)	348195 (Garitasa, services)
345847 (STEREOFUNK)	348303 (SPÉCILAIT, services)
346063 (SPRAY-DENT)	350054 (KENT, fig.)
346101 (BREVATOME, services)	353083 (action SOS, fig., services)
346129 (Thermofiber)	
346132 (SETTE)	
346180 (fig.)	
346182 (CHICAGO 30)	
346188 (The Everything Card, services)	

2. Teilweise Schutzverweigerungen — Refus partiels

R136458 (CHOCOREVE)	345919 (... Almenara, fig.)
R136469 (Bordeaux Méthode Champenoise... fig.)	345947 (MEIRELES Portugal)
R136470 (Clos des Cordeliers)	345970 (fig., services)
R136503 (UROCLASIO... fig.)	345983 (Syntric-Belacryl)
R136504 (FERRERO VERMOUTH... fig.)	346035 (LA TORRENTINA)
R136597 (HISTAMIN ASCENDENS)	346143 (NUIT... producto espanol, fig.)
R136618 (MAP, fig.)	346146 (MOSEL... fig.)
R136635 (BIOFOSFALE-SIGURTA)	346147 (... Importado de España, fig.)
R136638 (MARTINAZZI VERMOUTH... fig.)	346160 (ASTERIX et OBELIX, services)
R136656 (CLORHYDROL-PEPSINA)	346171 (PARIS, fig.)
R136757 (Pommard... fig.)	346172 (REPROXYZINC)
R136778 (Margarine... fig.)	346173 (NEOXYZINC)
R136961 (CALCIUM DEBAT)	346185 (CHOCOCO)
R136966 (EAU DE MELISSE... fig.)	346195 (BRANIZA, services)
R136967 (ALCOOL DE MENTHE... fig.)	346207 (LA MAISON DE MARIE CLAIRE, services)
R136971 (MENTHOLINO)	346433 (CATENALE, services)
R137117 (TARDOMORFINA)	346469 (1/15, fig., services)
R137118 (CITOMORFINA)	346472 (NAPHTACHIMIE, fig., services)
R137298 (MARTELL... COGNAC... fig.)	346473 (Sep, fig., services)
R137299 (MARTELL... COGNAC... fig.)	346490 (OXYLAC, services)
R137300 (MARTELL... COGNAC... fig.)	346491 (Satima, services)
R137307 (PIN-UP BRANDY)	346528 (DELTA SPRAY)
R137569 (VANILCHINA)	346539 (SCHEEPJES SMYRNACRYL)
R137583 (EZT, fig.)	346543 (FLEURS DE HOLLANDE)
R137584 (ZEGNA, fig.)	346598 (TOCAFE Portugal)
R137585 (EZT, fig.)	346608 (OSMODEX Portugal)
R138642 (AMARO-CAMATTI... fig.)	346679 (L.M.I., services)
344998 (WARMELEC, services)	346680 (L.M.I.-E.T.A.N., services)
345040 (Italy... fig.)	346683 (BULNETT, services)
345105 (Jim Deutsches Erzeugnis)	346685 (ISOTAL, services)
345118 (CAFFE' MINGO)	346699 (DUREYSEN, services)
345191 (Augsburg... fig.)	346700 (dureysen, services)
345198 (AABE VEZELGEBREID, ... FIBRE TRICOTE...)	346808 (... LUCCA Italy, fig.)
345343 (Savon liquide superconcentré... fig.)	346861 (Acedite de Oliva Español... fig.)
345371 (PHARMAPUR)	347038 (POSIFON, services)
345389 (Lumophon Kolorit)	347050 (CBRA, fig., services)
345499 (MEMOSCOPE, services)	347210 (S.A.E., + services)
345585 (DIETIL retard)	347389 (SIDERA, services)
345597 (MAFRA... FRANCE...)	347610 (MONTECATINI EDISON, fig., services)
345598 (FIRN-FRANCE)	347644 (Kléber, fig., services)
345599 (FIRN FRANCE, fig.)	347657 (S.C.A.L.F., services)
345676 (HABILCLASS, services)	347831 (DARCILOG, services)
345724 (CEVIT)	347832 (fig., services)
345726 (DRAGEASROYSAN)	347833 (fig., services)
345732 (TOMBAREL FRERES, services)	347835 (La Factorie, fig., services)
345733 (TOMBAREL FRERES, fig., services)	347896 (AGRISCAR, services)
345749 (BIO-DERMA)	347916 (C.T.B., services)
345767 (ELASTOCOL)	347917 (CTBF, fig., services)
345861 (TARACREME, DOUBLE CREME... fig., services)	348060 (SALICAM, fig., services)
345862 (CHATEAU GARRAUD)	348061 (SCAL/GP, services)
345913 (Marca y Producto Español... fig.)	348062 (scal gp fig., services)
345918 (Marca y Producto Español...)	348063 (S.M.T., services)
	348064 (S.M.T., fig., services)
	348265 (TOUT DE SOUPLESSE, services)
	348266 (RASSEMBLENE, services)
	348302 (fig., services)
	348341 (fig., services)
	348342 (PHENIX, services)
	348347 (G3S, services)
	348512 (L'exclusif)
	348514 (fig., services)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Telefonverkehr mit europäischen Ländern

(PTT) Die Vergütungen an ausländische Verwaltungen für zur Verfügung gestellte Übertragungsmittel sind kürzlich neu festgelegt worden. Für viele Verkehrsbeziehungen ergaben sich günstigere Taxen. Wesentlich ermässigt wurden Taxen für Verbindungen, die der Teilnehmer selbst herstellt. Vom 1. Juli 1969 an gelten im Telefonverkehr mit den unten aufgeführten Ländern die angegebenen neuen Taxen. Von Nummer 14 aufgeführten Ländern die angegebenen neuen Taxen.

Von Nummer 14 vermittelte Verbindungen.

Die in Kolonne I aufgeführten Mindestgebühren entsprechen einer Gesprächsdauer von 3 Minuten. Für jede weitere Minute wird ein Drittel der Mindestgebühr erhoben. Die bisherigen Taxen sind in Klammer angegeben.

Von Teilnehmer hergestellte Verbindungen.

In der Kolonne II ist angegeben, wie lange ein Teilnehmer telefonieren kann. Die bisherige Gesprächsdauer ist in Klammern aufgeführt. Der Vollautomatische Telefonverkehr ist noch nicht mit allen Ländern möglich.

Land	Kolonne I Fr.	Kolonne II Sekunden
Belgien	4.20 (3.90)	4.286 (4.091)
Dänemark	5.55 (6.15)	3.214 (2.647)
Finland	9.— (10.80)	
Gibraltar	7.95 (8.40)	
Grossbritannien	5.55 (5.55)	3.214 (3.0)
Luxemburg	3.60 (2.85)	5.0 (6.0)
Niederlande	4.20 (4.05)	4.286 (3.913)
Norwegen	7.20 (8.25)	2.5 (1.957)
Portugal	8.55 (10.65)	
Schweden	7.20 (8.10)	2.5 (2.045)
Spanien	7.20 (7.80)	
Balearen, Ceuta und Melilla	7.20 (12.45)	
Kanarische Inseln	13.20 (16.80)	

Correspondance téléphonique avec les pays d'Europe

(PTT) Les indemnités à verser aux administrations étrangères pour les moyens de transmission mis à disposition ont été recalculées récemment. Il en résulte des taxes plus avantageuses dans nombre de relations. Les taxes des communications établies directement par l'abonné ont été sensiblement réduites. Les nouvelles taxes sont valables dès le 1^{er} juillet 1969 dans la correspondance téléphonique avec les pays mentionnés ci-dessus.

Communications établies par le N° 14.

Les taxes minimales indiquées dans la colonne I correspondent à une durée de conversation de 3 minutes. La taxe perçue pour chaque minute supplémentaire est le tiers de la taxe minimale. Les taxes appliquées jusqu'ici sont inscrites entre parenthèses.

Communications établies par l'abonné.

La colonne II précise le temps pendant lequel l'abonné peut téléphoner pour 10 centimes. La durée autorisée jusqu'ici figure entre parenthèses. La correspondance téléphonique entièrement automatique n'est pas encore possible avec tous les pays.

Pays	Kolonne I Fr.	Kolonne II Secondes
Belgique	4.20 (3.90)	4.286 (4.091)
Danemark	5.55 (6.15)	3.214 (2.647)
Espagne	7.20 (7.80)	
Baleares, Ceuta et Melilla	7.20 (12.45)	
Canaries, Iles	13.20 (16.80)	
Finlande	9.— (10.80)	
Gibraltar	7.95 (8.40)	
Grande-Bretagne	5.55 (5.55)	3.214 (3.0)
Luxembourg	3.60 (2.85)	5.0 (6.0)
Norvège	7.20 (8.25)	2.5 (1.957)
Pays-Bas	4.20 (4.05)	4.286 (3.913)
Portugal	8.55 (10.65)	
Suède	7.20 (8.10)	2.5 (2.045)

Corrispondenza telefonica con Paesi europei

(PTT) Le indennità versate alle amministrazioni estere per la messa a disposizione di dispositivi di trasmissione sono state recentemente ricalcolate. Per molte relazioni di traffico risulteranno tasse più vantaggiose. Le tasse delle comunicazioni stabilite dall'abbonato in selezione diretta potranno essere ridotte sensibilmente. Dal 1^o luglio 1969, nella corrispondenza telefonica con i Paesi elencati sotto, sono valide le nuove tasse.

Comunicazioni stabilite dal numero 14.

La tassa minima elencata nella colonna I corrisponde ad una durata di conversazione di 3 minuti. Per ogni minuto in più si riscuote un terzo della tassa minima. Le tasse valvoli finora sono indicate fra parentesi.

Comunicazioni stabilite dall'abbonato in selezione diretta.

Nella colonna II è indicata la durata di conversazione per un'unità di tassa di 10 centesimi. La durata di conversazione valevole finora è indicata fra parentesi. La selezione internazionale diretta non è ancora ammessa con tutti i Paesi.

Paese	Colonna I Fr.	Colonna II Secondi
Belgio	4.20 (3.90)	4.286 (4.091)
Danimarca	5.55 (6.15)	3.214 (2.647)
Finlandia	9.— (10.80)	
Gibilterra	7.95 (8.40)	
Gran Bretagna	5.55 (5.55)	3.214 (3.0)
Lussemburgo	3.60 (2.85)	5.0 (6.0)
Norvegia	7.20 (8.25)	2.5 (1.957)
Paesi Bassi	4.20 (4.05)	4.286 (3.913)
Portogallo	8.55 (10.65)	
Spagna	7.20 (7.80)	
Baleari, Ceuta e Melilla	7.20 (12.45)	
Canarie, isole	13.20 (16.80)	
Svezia	7.20 (8.10)	2.5 (2.045)

146. 26. 6. 69

Auslandspostüberwerdienst
Service international des virements postaux

ab 26. Juni 1969 — dès le 26 juin 1969

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.57; Dänemark/Danemark: Fr. 57.40; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.85; Frankreich/France: Fr. 85.90; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.33; Italien/Italie: Fr. 68.90; Marokko/Maroc: Fr. 85.60; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 118.35; Norwegen/Norvège: Fr. 60.50; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.68; Schweden/Suède: Fr. 83.40. 146. 26. 6. 69

République fédérale du Cameroun

Régime des importations

I. Programme général d'importation.

Par la circulaire N° 13, non datée, les autorités camerounaises n'ont notifié que déniement le nouveau programme général d'importation aux importateurs inscrits sur les listes du «Comité technique de répartition des importations» (C.T.R.I.). Valable pour la période s'étendant du 1^{er} décembre 1968 au 30 novembre 1969 et prévoyant une réserve générale, ce programme a été réparti, comme le précédent, entre le Cameroun occidental et le Cameroun oriental dont la division en deux territoires (Sud et Nord-Cameroun) a été maintenue.

Ayant un champ d'application plus restreint que celui de 1967/1968 en raison de la libération de certaines marchandises auparavant continuellement (p.ex. appareils de conditionnement d'air), le programme de 1968/1969 ne comporte aussi que des contingents globaux pour les importations des pays autres que ceux de la C.E.E. en faveur desquels la libération contingente totale a été en effet maintenue. D'autre part, il ne couvre également que les besoins commerciaux de l'ensemble de la République fédérale du Cameroun pendant l'année 1969, ceux des industries et des administrations publiques (p.ex. biens d'équipement) continuant à bénéficier de la libération de toutes restrictions quantitatives, sous réserve de l'observation de certaines conditions par les entreprises industrielles.

Parmi les contingents globaux du nouveau programme commercial d'importation pouvant présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses figurent entre autres ceux qui sont affectés aux importations de produits laitiers (p.ex. fromage), médicaments, matières colorantes, produits divers des industries chimiques, dont les insecticides, textiles (tissus de coton imprimés, ouates et articles en ouate, etc.) matériels mécaniques ou électriques de consommation (p.ex. machines à coudre domestiques, à écrire ou à calculer, etc.), d'horlogerie et d'instruments de musique dont les phonographes.

II. Répartition des contingents globaux entre les importateurs.

Une fois de plus cette répartition — qui doit précéder le dépôt des demandes de licences ou d'autorisations spéciales proprement dites — se fait semestriellement, le montant débloqué correspondant pour chaque semestre à la moitié de la dotation annuelle de chaque contingent global du programme commercial d'importation. Toutefois, pour tenir compte du retard du premier déblocage, la période d'utilisation des dotations du premier semestre s'étend jusqu'à la fin de l'exercice en cours. En outre, pour prévenir les attermoissements qu'aurait entraîné le dépôt des demandes d'attribution de «quotas» en devises pour les répartitions du premier semestre les autorités camerounaises ont dispensé cette fois-ci les importateurs de l'accomplissement de cette formalité et ont procédé à ces répartitions en se fondant sur les catégories auxquelles ils appartiennent.

III. Importation de produits suisses.

Comme cela a été le cas précédemment, les contingents inscrits dans la liste S⁹ de l'accord de commerce, de protection des investissements et de coopération technique conclu le 28 janvier 1963 entre la Suisse et le Cameroun ne donneront pas lieu à un appel d'offres distinct. Les devises à affecter au paiement d'achats de marchandises suisses émargées à cette liste et demeurant contingentes seront donc distraites des contingents globaux du programme général d'importation camerounais et au besoin de la réserve.

IV. Titre d'importation.

En raison de l'application du contrôle des changes³⁾ au Cameroun les «projets» de licences d'importation à déposer auprès des bureaux camerounais du commerce extérieur de la Fédération doivent être revêtus du cachet de la «banque domiciliaire» et du numéro d'une facture pro forma dont la date d'établissement par le fournisseur étranger ne doit pas remonter à plus d'un mois. Alors que le dépôt de ces «projets» peut être effectué à tout moment pour les produits libérés, il ne peut l'être qu'à partir du premier jour de la semaine suivant la répartition des «quotas» en devises pour les produits contingents.

Tous les bureaux de commerce extérieur (Victoria — Douala — Yaoundé — Garoua) sont habilités à délivrer des licences pour l'importation des marchandises libérées du contingentement. En revanche, seuls ceux de Douala (Cameroun oriental) et de Victoria (Cameroun occidental) le sont pour les produits contingents.

Comme par le passé, la durée de validité des licences d'importation est de quatre mois pour les biens de consommation courants et de six mois pour les biens d'équipement. Toutefois, des prorogations de cette durée de validité portant sur une période de deux mois (produits de consommation) et de trois mois (matériels d'équipement) peuvent, comme précédemment, être accordées dans certaines conditions. En ce qui la concerne, la date d'échéance des titres d'importation délivrés est celle limite d'embarquement des marchandises (date de connaissance).

Par faire modifier, proroger ou annuler les licences d'importation ou autorisations spéciales, les intéressés doivent faire usage désormais d'une nouvelle formule (C.E.3) qui est en vente aux mêmes endroits que les autres titres d'importation.

V. Régime de l'autorisation préalable d'importation.

Contrairement aux errements antérieurs, les commerçants désireux de réaliser des importations de produits soumis à autorisation préalable (p.ex. médicaments et pulvérisateurs à usage agricole) doivent adresser dorénavant leurs requêtes directement à la Direction des relations économiques extérieures et des règlements internationaux près le Ministère du commerce et de l'industrie à Yaoundé. Ces requêtes doivent notamment être accompagnées des licences correspondantes pour les importations hors «zone franc».

1) Voir FOSC N° 71 du 25 mars 1968.

2) Voir FOSC N° 71 du 26 mars 1963

3) Voir FOSC N° 303 et 14 du 27 décembre 1968 et 18 janvier 1969.

146. 26. 6. 69

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Anford: Büchi J. Maiergeschäft 84-7251.

Aarau: Aarg. Volkshochschulen 50-10575. — Braun Walter 50-25762. — Brechbühl-Eggenberger Walter Fahrschule 50-4156. — Burkard Alfred Souchet SBB 50-25772. — Etterlin Bertha 50-25742. — Hotel Alfred Gami W. Peter-Abbott 50-5098. — Meyer H.J. Dr. Magen-Darmkrankheiten FMH 50-1089. — Reichlin Peter 50-25741. — Rütschi Heinz Büchereipeter 50-20779. — Schweiz. evang. Pfarrbruderschaft 50-5288. — Simmler-Landert Otto 50-20780.

Aargau: Kurth Hermann 50-50764.

Aargau: Brechbühl Willi Techniker 46-9087. — 50 Jahre Nautischer Club 46-4915.

Adliswil: Pfister Paul Vertreter 80-82249. — Rema chem.-techn. Produkte René Mauro 80-45553. — Schönenberger-Vazzi Peter 80-82452. — Thurnheer-Moser Jakob 80-81246.

Aesch (BL): Hauser Joseph 40-73433. — Willi Max SBB-Angestellter 40-73404.

Aegst am Albis: Treuhänderbüro Kradolfer 80-12376.

Aglz: Schwendmann Jean 10-28454.

Aglz: Ramseyer-Lanz G. M. et Mme 18-7106. — de Siebenthal Gilbert 18-8177.

Algethausen: Vello- und Moto-Club 90-16946.

Allmendingen (Thun): Zybach Ernst 30-57205.

Allschwil: Aebi Daniel Konkurrent SBB 40-73369. — Bohni-Hermann M. 40-60830. — Erbenegemeinschaft Gürtler-Fritschli Ernst 40-31924.

Niellspass Daniel Konkurrent 40-31474. — Schneider Fritz Lokführer 40-73364. — Thommen-Ackermann Hans Lokomotivführer 40-73380.

— Zingg-Bühlmeier Hans 40-58093.

Altold (UR): Sidler Annemarie 60-61302.

Ambr: Casagrande Olindo 65-12250.

Arbedo: Roncononi Diego 65-12253.

Arnoldswil: Stohler-Henz Ernst 40-73410.

Ascona: Boelsterli Paul E. 65-1267.

Auseth: Caisse de crédit mutuel 25-8000.

Audikon: Rütschi Kurt Sulz 84-8453. — Trüb Arthur Sulz 84-20110.

Auslikon: Fischer-Zaugg Otto 80-111410.

Auw: Brunner Albert 50-20758.

Avully: Dancet Claude 12-40699.

Ayent: Classe 1920 19-5332. — Déléroz Jean société de boulangerie 19-5445.

Baden: Ming Hans 60-61299.

Baden: Egli Erika Frau Verwaltungsbeamtin 50-20777. — Fontana & Diner techn. Büro 50-12626.

Balerna: Alberti Silvano 69-13243. — Giani Mauro 69-13233.

Ballwil: Theiler Josef Gartenbau 60-11102.

Balsthal: Schär-Porret Heinz Postbeamter 46-8222.

Basel: Achermann Bertha Frau 40-73411. — Aebi Armand 40-73413.

Apfelbach: AMSA 40-73426. — Bader-Hafer Siebert Werkmeister 40-60977. — Bauer Rudolph Dr. 40-58089. — Baumann Paul SBB-Angest. 40-73371. — Blatter Peter SBB-Beamter 40-73392. — Boliger Karl 40-73372. — Brezenger Franz SBB-Angestellter 40-73396. — Brenner-Arm R. und A. 40-30345. — Britz Rolf 40-73406. — Brügger Paul SBB-Beamter 40-73395. — Brunner Joseph SBB-Beamter 40-73430. — Degen Ernst SBB-Beamter 40-73401. — Egli Arnold techn. Büro 40-31329. — Eigentümergeinschaft Sonnenweg 3 u. 7 40-28491. — Emmenegger Hans 40-58086. — Erni Ruti Lehrerin 40-61545. — Erzinger-Wehrle Lina 40-73414. — Ferrazzini Giorgio dipl. Ing. ETH 40-58097. — Fischer Alois Laborant 40-50240. — Geiss-Innabit Arnold 40-73386. — Glanzmann Theo Lebensmittel 40-28227. — Grieder-Rudin Hch. 40-73376. — Gyger Paul Bahnmeister 40-73434. — Haberli-Bar Kaufmann 40-28364. — Hausverband Sandoz 40-32267. — Hüttinger-Elsner J. H. 40-60252. — Klinikerverband der Universität Basel Kongress IFMSA 40-32251. — Kronenberg-Zimmermann Walter 40-61046. — Kühner H. Musiker 40-28522. — Lanz-Liebhard Alfred 40-73377. — Lindenmann-Schürpf Alice 40-27838. — Lochbrunner-Schimpf R. und R. 40-61384. — Matter Fritz Fernmeldeinspektor 40-73387. — Mauderli-Bühlmann Walter 40-60232. — Meier Alexander SBB-Angestellter 40-73412. — Meuter Fritz SBB-Angestellter 40-73365. — Meyer-Iselin Hanny 40-60583. — Musikwissenschaftl. Institut der Universität Basel Geldner-Kredit 40-31893. — Neeser Hans 40-73368. — Niederhauser-Durbach Ernst 40-60413. — Nüssli Peter 40-73397. — Pfadfinderabteilung Zytzölser Wolfstamm GOA 40-29789. — Reeb Franz P. Kaufmann 40-29992. — Ries Walter Schlosserei 40-32042. — Rossé Pierre 40-58088. — Schenker Elly Frau 40-73367. — Schneberger Gottfr. Zugführer SBB 40-73400. — Schürpf Joseph pens. Lokomotivführer 40-73366. — Seminar für klassische Philologie der Universität Basel 40-29922. — Stalder-Siegrist Ernst 40-73368. — Stauffer-Rath Samuel 40-73425. — Steiner Franz SBB-Beamter 40-73418. — Thüer Margreth Graphik 40-32334. — Tschudin Marcel SBB-Angestellter 40-73407. — Unternährer Christine Verwaltungsangestellte 40-61735. — Visavox AG 40-28659. — Vöglin Robert 40-73384. — Walther Raymond Chemiker 40-58099. — Widmer-Daum Walter und Lea 40-62605. — Zimmermann Stefan SBB-Angestellter 40-73421. — Zimmermann-von Arx Curt und Ruth 40-62603.

Bascet: Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux (FCOM) section de Bascetourt 25-13220. — Jenny Michel technicien en publicité FRP ASP 25-11246.

Bassersdorf: Gubler-Reimann Werner SBB-Beamter 80-111451. — Siegenthaler-Zgraggen Ulrich SBB-Beamter 80-111573.

Bazenheid: Turnverein ETV 90-14239.

Beinwil am See: Ming Otto Konkurrent 50-25660.

Bellinzona: Bertino Giovanni 65-12240. — Binda Carmela 65-12258. — Blumetti Urs 65-12254. — Borradori Paolo 65-12260. — Jost Gottfried 65-12262. — Merz Max 65-12237. — Mühlethaler Walter 65-12246. — Siegenthaler Walter machinista FFS 65-12252.

Belp: Männerchor 30-33493.

Berikon: Hauser Otto Posthalter 50-25698.

Beringen: Wüthrich Willy 82-6414.

Bern: André Felix Konkurrent Bümpliz 30-51427. — Bähler-Wigger Kurt Beamter SBB 30-51445. — Bähler-Berthelmann 30-51445.

30-51444. — Bardet Jolanda Frau Beamtin GD PTT Bümpliz 30-51013.

— Brand Walter 30-51444. — Brunner Walter Betriebsbeamt Bümpliz 30-51436. — Buchdruckerei Gnägi vorm. H. Scheidegger 30-3955. — Burgdorfer-Wettstein Hans-Rudolf 30-51443. — Falb F. Dr. Oberlehrer 30-60632. — Fischli Josef 30-51417. — Flückiger Eric Betriebsbeamt Bümpliz 30-51438. — Frei Rose-Marie Frau Lehrerin Sängern 30-60531. — Gilgen Theres Frau Kindergärtnerin 30-60546. — Graf Rudolf Fachzeitschrift 30-51428. — Gurtner P. 30-51429. — Loos Walter Dr. 30-29361. — Hauser-Stettler Hedwig Frau Beamten 30-60538. — Höhere Wirtschaftsschule und Verwaltungsschule Bern (HWW) 30-1921. — Hug Heinz & Max Lichti Beamten 30-60540. — Hügi Hans Beamter 30-60543. — Imholz Julius 30-51433. — Jost Willi Beamter SBB 30-51430. — Käsermann Werner Konkurrent SBB 30-51425. — Kinder-Atelier Brigitte Scherz 30-27470. — Korat-Corti Rolf Corti werbetech. Neuchâtel 30-3454. — Laubscher R. dipl. Ing. ETH 30-3390. — Loos Walter Depotmonteur Bümpliz 30-51421. — Mader Rudolf Beamter SBB 30-51441. — Massenbauer Hubert 30-29169. — Müller Alfred Beamter SBB 30-51424. — Reinhard Yvonne Frau 30-60545. — Reitverein Bern Dressurprüfung 1969 30-32136. — Rieder Walter Elektromeister SBB 30-51437. — Rohr Peter Architekt ISA BSA Beamten 30-60530. — Rotes Kreuz (Schweiz) Zentrallaboratorium Blutspendendienst 30-360. — Rüschli Basil Elektromechaniker 30-51429. — Schnitz Bernhard Lokführer SBB 30-51426. — Schütz Mageder Bauführer GD SBB Beamten 30-51420. — Steiner Alois Zugführer SBB 30-60547. — Struffenegger Jürg Beamten 30-53011. — Studer Hans Beamter KTD 30-53012. — Sturm Werner u. Hedy 30-53011. — Wernli-Freihof Paul gew. Lokführer SBB 30-50132. — Zaugg Nelli Frau 30-53015. — Zentrallaboratorium Blutspendendienst Schweiz. Rotes Kreuz 30-360. — Zulauf Helene Frau Beamten 30-53016.

Bernex: Tissot Hugues Mme 12-40710.

Berscht: Hobi Anton Stationsarbeiter 70-20458.

Bettlach: Editions Brima Verlag M. Leisi 45-2476. — Ledermann Willi 45-10395.

Biasca: Solà Antonio 65-12243.

Biel-Bienne: Aide suisse aux rhumatisants collecte Jura-Bernois 25-12000. — Arnoux Raymond 25-30422. — Barbazet André 25-30430. — Bauder Fritz 25-30457. — Baumgartner Heinz 25-30356. — Burri Albert 25-30362. — Butti Friedrich 25-30340. — Butti René Beamter 25-30351. — Chablais Gilbert 25-30438. — Chuat Bernard 25-30379. — Clerc Jérôme 25-30452. — Corninbeuf Michel 25-30464. — Eichmüller Josef 25-30463. — Eyer Joseph 25-16242. — Frischi Adolf 25-30381. — Froidevaux Charles 25-30380. — Gasser Marcel 25-30337. — Gnägi Marcel 25-30458. — Grosjean Ervin 25-30399. — Grossbacher Hans 25-30446. — von Gunten Peter 25-30354. — Hilbrand Martial 25-30467. — Jubiläum Arbeitskreis 25-30366. — Leiser Alfred 25-30484. — Leiser Erwin 25-30371. — Marchon Fernand 25-30437. — Markwalder Heinrich Vertreter 25-7616. — Mathys Paul 25-30454. — Mouttet Jean-Claude 25-30459. — Mügli Christian 25-30445. — Müller Heinz 25-30344. — Müller René 25-30488. — Neuwenschwander Fritz 25-30341. — Neuwenschwander Rudolf 25-30461. — Notariat Bögli & Hugl Verwaltungen 25-5406. — Pauli Albert 25-30378. — Pauli Paul 25-30468. — Perrenoud Pierre 25-30481. — Rohrer Paul 25-30485. — Rüegger Hans 25-30398. — Rüfenacht Jacques 25-30388. — Salzman Hugo Plattenbläse 25-5323. — Schären Max 25-30363. — Scherler Henri 25-30347. — Scherwy Louis 25-30433. — Schnell Werner 25-30355. — Schweizer Alfred Lokomotivführer 25-30465. — Schweizer Erich 25-30436. — Seelthor Werner 25-30349. — Siegfried Francis 25-30332. — Simon Maurice mécanicien CFF 25-30342. — Stettler Maurice 25-30333. — Strasser Kurt 25-11342. — Straub Eduard 25-30392. — Tobler Marie 25-30386. — Ursprung Erwin 25-30389. — Vez Max 25-30489. — Waegli Roland 25-30352. — Wanzler Heinz 25-30345. — Wettstein E. & Schläppi J. techn. Neuheiten 25-11892. — Winkler Ernest 25-30359. — Wyss Ernst 25-30377.

Bilten: Luchsinger Anna Frau 87-5194.

Binningen: Blanc-Zimmerli J.-P. 40-62604. — Eichenberger-Keller Max 40-73379. — Fritsche-Widmann Hans 40-73427. — Perren-Epinay Raymond Dr. 40-62609.

Birmensdorf (ZH): Braun Peter dipl. Maschinentechniker 80-111543. — Kull-Humm Hans Postbeamter 80-111412. — Lyner Kurt San.-Zeichner 80-81225.

Bironico: Bircher Werner 69-7598.

Birsfelden: Caccivio Arthur Beamter SBB 40-73381. — Glauser Walter Lokführer 40-73389. — Scheurer-Pabst Hs. 40-73394. — Weiler-Bosl G. und E. 51-8172. — Wicki Josef SBB-Beamter 40-73402.

Bonny-Dobos: Wilhelm Friedl 18-7104.

Bodio: Vitelli Bruno 65-5672.

Böler: Schmid Edouard terminer 20-8885.

Boll: Messner W. Zentralheizungen Installationen 30-34757.

Bruttan: Bichsel Peter 46-10214.
Brugg (AG): Bauer-Dietiker Lydia 50-25758.
Brugg b. Biel: Brügger Hansjörg Aegerter 25-30339. — Demierre Denis 25-30396. — Furrer Peter 25-30474. — Gilliéron Michel 25-30394. — Henrioud Rémy 25-30468. — Mitter Hans-Peter 25-30374. — Vonlanthen Franz 25-30462.
Brunnen: Giezendanner Paul 60-61310. — Steiner Herbert 60-40081.
Bubendorf: Fässler Leo SBB-Angestellter 40-73416.
Buchberg (SH): Droesch Hanspeter 82-6412.
Buchs (AG): Gloor-Stinemann Jakob Beamter SBB 50-25770. — Rossini Riccardo 50-25760.
Buchs (LU): Meier Josef 60-12643.
Buchs (SG): Bürgi-Kreis Jakob Beamter SBB 90-40782. — Keller-Burkart Fritz Hotel Cerny 90-15102. — Schweizer Kreditanstalt 90-8202.
Bülach: Fehr-Matzinger Max 80-111520. — Meier-Kern Walter Lokomotivführer 80-111572. — Modalek-Achermann Arthur Lokomotivführer 80-111577. — Schöb-Neidhart René Lokomotivführer 80-111562. — Weber-Zumstein Jacques Verwaltungsbeamter 80-111449.
Bussigny-près-Lausanne: Duc Serge 10-41926.
Busswil b. Büren: Johnner Arthur 25-30334. — Schmocker Eduard 25-30432. — Schneider Ernst 25-30421.
Busswil (TG): Männerchor 85-1829.
Cadroz: Casani Fiorenzo 49-13228.
Capolago: Bernasconi Francesco 69-13221.
Castagnola: von Unwerth Werner 69-3840.
Castione: Romagnoli Gastone 65-12241.
Champ: Wehrli Walter 60-61308.
Chamoson: Comby François-Emmanuel travaux viticoles et arboricoles en tous genres 19-4730. — 39^{me} congrès des jeunes radicales valaisannes 19-4583.
Champfrè: Müller A. Kiosk Eurotel 60-22880.
La Chan-de-Fonds: Aubert Jean-Charles gérance Garages Vieux-Patriotes 23-5720. — Baume Bernard inspecteur d'assurances 23-5717. — Bezençon Adrien 23-7112. — Boisdron André Rapident 23-5721. — Brossard Raymond 23-5724. — Clavin Maurice 23-7134. — Gaille Michel 23-5481. — Marche populaire Montagnes neuchâteloises 23-5722. — Mojon R. décalage 23-5718. — Racine auto transports 23-1888.
Chavannes-près-Renens: Kluser André transports 10-18305.
Chexbres: Gilliéron Louis 18-8182.
Chiasso: Bächtold Cristina 69-13246. — Bontà Celestino 69-13255. — Brenn Andrea 69-13236. — Casagrande Alfredo 69-5328. — Dillena Cecchino 69-13253. — Fovini Jean-Pierre 69-13222. — Morniroli Antonio 69-13247.
Chur: Lombriker C. zahntechn. Labor für Prothesenreparaturen 70-2466. — Paganini-Mehli B. 70-15098. — Pfister Alfred Souschef 70-20457. — Schädler W. Posthotel 70-5060. — Spreiter Andreas Zugführer 70-20462. — Stoffel Leonhard Vorarbeiter 70-20456. — Wattenhofer J. Garage Masans 70-9615.
Clarens: Bessire Robert M. et Mme 18-7108.
Collonge-Bellerive: Rüegg Kurt 12-40712.
Colombier (NE): Kahrner Walter 20-15167. — Poppi Renzo 20-4820.
Comano: Consiglio parrocchiale 69-2949.
Contone: Porta Ugo 65-12239.
Corcelles (NE): Glausen Albert 20-20341.
Corcelles-près-Payerne: Bitternaz SA 10-150.
Corgémont: Chavallaz Etienne 25-30475. — Fleury Norbert 25-30385. — Salvisberg Martin 25-30384.
Cormoret: Société de musique fanfare de Cormoret 23-3187.

Corseaux: Cosandey Paul représentant 18-7102.
Courfaivre: Aubry Jean-Marie 25-30477.
Courtélary: Schaller Louis 25-30435. — Vuillaume Jean 25-30387.
Courtételle: Francey Jean-Jacques 25-30434. — Tanniger Charles 25-30338.
Cressier: Bürgisser Roger 12-40702.
Croft-près-Sensles: Saurage Rouiller-frères 17-8430.
Croclifisso: Aostalli-Adami Gianfranco 69-13227.
Cugnasco: Foletta Antonio 65-12261.
Dachsen: Moresi-Studer Learco 82-6575. — Schützenverein 82-5474.
Dätwil (ZH): Landw. Genossenschaft 84-6475.
Davos Platz: Fravi-Stühli Emil 70-15100.
Delemont: Dreyer Jean 25-30449. — Moser Rudolf 25-30486. — Piller Roger 25-30449. — Saurage Rouiller-frères 17-8430.
Deneas: Haenssler François 10-28444.
Derrindigen: Krieg-Bissoli E. Frau 45-10404.
Dielsdorf: Berchtold Willi dipl. Math. 80-82453.
Diessenhofen: Brütisch Werner 82-6418. — Honegger Ulrich 82-6523.
Dietsikon: Gross-Endlerli Harald Bauspenger Sanitärinstallateur 80-111570. — Kälin-Gutekunst Heinrich SBB-Angestellter 80-111576. — Kälin-Gutekunst Ruth 80-82444. — Läubli René Lokführer 80-111472. — Roga Gerätebau AG 80-8707.
Dietsikon: Aellen-Graf Markus Geologe 80-111415.
Domat/Embs: Rageth Thomy Kreispräsident 70-15101.
Dongio: Società tiratori del Brenno 65-3549.
Dornach: Jäckli Hans 40-73374.
Dotzigen: Schaller Charles 25-30375. — Wyssenbach Paul 25-30460.
Dülendorf: Besomi Elvira Büroangestellte 80-111413. — Boxler Werner Lokomotivführer 80-111551.
Dulliken: Hug & Co AG Schuhfabrik und Schuhhandel 46-93. — 13. Kantonaler Ringart 46-2754.
Ehikon: Christen Otto 60-61303. — Kleinkaliber-Schützen 60-9975. — Suter Fritz 60-61305.
Echandens: Vuagniaux Jean-Pierre dessinateur Dinges 10-41997.
Echolls (VD): Marguerat-Fink Jacques ingénieur Epul 10-41527.
Effretikon: Schiffmann Emil CTT-Angestellter 80-111432.
Egg b. Zürich: Schönenberger-Jochum Ernst 80-111439.
Egnach: Schärer-Flieli Fritz Zugführer SBB 90-40780.
Eigergletscher: Schützengesellschaft Jungfraubahn 30-34481.
Einsiedeln: Mütterverein Einsiedeln 80-26784.
Emmen: Blättler Anton Hotel- u. Metzgereibedarf 60-4389.
Emmenbrücke: Pfadfinderabteilung Enna 60-21976.
Ennenda: Bolognini Karl Lokomotivführer 87-5195.
Epalings: Cevay-Actis Sylvain mécanicien CFF 10-41722.
Erstfeld: Amrein Robert 60-61320. — Glatz Ernst 60-61293. — Gnos Josef 60-61318. — Trachsel Samuel 60-61297.
Eschenbach (SG): Brändli-Bucher O. Posthalter 90-40733.
Etzwilen: Imfeld Rudolf 82-6525.
Fahrwangen: Fischer Willy Werkmeister 50-20767. — Karpf Mark Modeller 50-20766. — Siegrist Jakob Lager-Verwalter 50-20768.
Faldo: Giacompo Giovanni 65-12256.
Fällanden: Baggenstoss Heinrich dipl. El.-Ing. ETH 80-111407.
Faulensee: Weg-Interessengemeinschaft Angern u. Güetital 30-29460.
Feuerthalen: Hülliger Rosmarie 82-6423. — Stoll Herbert 82-6536. — Szederjé Eugène 82-6433. — Weidmann Peter lic. iur. 82-6427.
Fleisch: Gewerkschaft des christl. Verkehrspersonals der Schweiz Sektion Aletsch 19-7543.
Fistlach: Betriebsamt 50-12614. — Suter Rolf 50-20784.

Fleurier: Voisard Jean-Louis agent BCN 20-3258.
Flum: Heim Hugo Postautohalter 70-7578.
Founex: Henriod Jules et Berthe M. et Mme 12-40690.
Frenkendorf: Wermuth Heinz sanit. Installateur 40-60075.
Frühburg: Amicale équestre St-Georges 17-8434. — Deutschsprachige Gruppe der kons.-christl.-soz. Volkspartei der Stadt 17-8433. — Jenny Michel représentant Givisiez 17-8431. — Mattapally John 17-8432. — Rast Jean-Marie ingénieur chef de section voie CFF 17-20162.
Frutigen: Hug-Talamona André H. 30-28087.
Gampel: Hildbrand Arthur 19-12167. — Ruppen Anton 19-12180.
Gelterfingen: Gemeindefreischreiber 30-6487.
Genestrier: Bernasconi Luciano 69-13230.
Genève: Association Suisse-Arabe 12-14705. — Auberson Julien 12-40687. — Avron Georges 12-40700. — Balmer André Conches 12-40706. — Balmer René 12-40703. — Barby Cyrille 12-40679. — Baud Emile 12-40680. — Béchet Antoine 12-7194. — Boget Albert 12-40681. — Burger Arnold 12-40707. — Chalut Henriette Mlle 12-40696. — Club de ski et montagne Treize étoiles 12-9422. — Compagnie de gestion industrielle et maritime SA 10-116. — Curti Edith Mlle 12-40708. — Deriaz Alain Le Lion 12-17550. — Diagen SA 12-11967. — Dunand Aline Mme 12-40709. — Follonier Henri 12-1841. — Hodgier Anton Carouge 12-40698. — Imprimerie Idéale H. Ymar 12-7660. — Kaufmann René 12-40700. — Kermesse 1969 paroisse St-François de Sales 12-2755. — Lopez J. carrosserie Carouge 12-2126. — Marquis Charles 12-40686. — Mauron Philippe 12-40673. — Pellet Franciane Mme 12-40677. — Perroulaz Eliane Mme 12-40693. — Rey Othmar hôtel Longchamp 12-1552. — Ribordy Fernand administrateur 12-6443. — Rosset René 12-40674. — Sauter Ernest 12-40676. — Schneider Pierre 12-890. — Terry Jean 12-40694. — Tissot Joseph 12-40688. — Treboux Alfred Le Lion 12-40683. — Vuariel Inès Mme 12-40685. — Wyss Roger 12-40675. — Zwahlen René 12-40678.
Les Geneveys-sur-Coffrane: Marty Walter 20-7297. — Steffen Bernard 20-20353.
Genthod: Lullin François 12-959.
Giswil-Ried: Rindler Othmar SBB-Angestellter 80-111452.
Gipf-Oberfrick: Boll Werner techn. Angestellter Oberfrick 50-20776.
Glarus: Ackermann Jakob 87-5161. — Jahrgängerverein 1906-1910 Glarus-Riedern 87-4032. — Schneider Josef SBB-Beamter 87-5155.
Glatthugg: Schiesser-Widmer David SBB-Beamter 80-111505. — Serrallach Alberto dipl. Chem. ETH 80-111402.
Glovelier: Zbinden Kurt 25-30336.
Goldsch: Hammacher J. R. 90-30208. — Pfadfinderteilung Seebeue 90-18931. — Wüst Josef pens. SBB-Angestellter 90-40751.
Gordola: Soldati Franco 65-12257.
Gossau (SG): Andenwert-Monnard F. SBB-Angestellter 90-40760. — Stecher Max Beamter SBB 90-40749. — Treuhald AG Gossau 90-2284. — Zehnder Pius Stellvertreter 90-40785.
Grand-Lancy: Gennow Robert 12-40697. — Haudenschild Marcel 12-40684.
Le Grand-Saconnex: Adler Frédéric 12-14724.
Le Fontaine: Secrétariat communal 25-1375.
Grismuat: Berclaz André Champlan 19-12075.
Grub (AR): Schläpfer-Lanker Emma 90-40776.

Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir pr. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne

3¼ % - Anleihe EIGENHEIM BANK Basel 1954

Wir offerieren die Konversion der am 30. Juni 1969 fälligen Titel in

5% Kassa-Obligationen

auf 4 bis 8 Jahre fest zu 99%, zuzüglich halber eidg. Titelstempel
 (0,6 %₀₀ pro Jahr Laufzeit).

Offerte gültig bis 15. Juli 1969.

Titel, die bis zu diesem Datum nicht umgetauscht werden, gelangen zur Rückzahlung.

EIGENHEIM BANK

Linth-Kraft AG

Einladung zur 45. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 9. Juli 1969, 12 Uhr, in Bern, Effingerstrasse 2, II. Stock

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes für das Jahr 1968, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1968 sowie des Revisionsberichtes.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können bis 7. Juli 1969 im Büro des Delegierten, Effingerstrasse 2, Bern, gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien verlangt werden. Diese werden von der Generalversammlung ausgetauscht. Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Revisoren liegen zuhanden der Aktionäre ab 28. Juni 1969 bis zur Generalversammlung im Büro des Delegierten zur Einsicht auf.

Bern, 25. Juni 1969

Linth-Kraft AG
 Der Verwaltungsrat

Società italiana per condotte d'acqua, Rome

Avis de dividende

La Società a mis en paiement en Italie, le 18 juin, le dividende de l'exercice 1968, soit Lit. 28.— brut par action, net Lit. 19,60.

En conséquence, le coupon N° 13 des certificats au porteur mis en circulation en Suisse par la Società Nominee de Genève est payable dès le:

18 juin 1969

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 0,13 net par action

Genève, le 20 juin 1969

Société Nominee de Genève

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft —
 Inserieren Sie!

Continental Linoleum-Union, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Juli 1969, 15 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45, (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1968
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Statutenänderung im Zusammenhang mit dem durchgeführten Aktien-Umtausch mit den Minderheitsaktionären von drei Betriebsgesellschaften, N.V. Nederlandsche Linoleumfabriek in Krommenie, Forshaga Aktiebolag in Göteborg und Linoleum AG Giubiasco in Giubiasco.

Den Geschäftsbericht enthaltend Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Jahresabschlüsse der wichtigsten Konzerngesellschaften, erhalten Sie auf Verlangen bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich. Er ist auch am Sitz der Gesellschaft (Färberstrasse 6 in Zürich) aufgelegt, desgleichen die Vorlage der Statutenänderungen.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann bezogen werden bis zum 8. Juli 1969 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, oder am Sitz der Gesellschaft. Die Abgabe der Eintrittskarten erfolgt gegen einen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Zürich, den 20. Juni 1969

Continental Linoleum-Union
 Namens des Verwaltungsrates
 Der Präsident: A. Rösselet

Linoleum AG Giubiasco, Giubiasco (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Juli 1969, 16.30 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45 (Sitzungssaal 4. Stock), Zürich.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 1968 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Organe der Gesellschaft.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen.
5. Statutenänderungen (§ 1, 2, 15, 19, und 23) insbesondere eine Änderung des Firmennamens in Giubiasco Industria SA (Giubiasco Industrie AG, Giubiasco Industrie SA, Giubiasco Industry Ltd.) und eine Erweiterung des Geschäftszweckes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Rechnungsrevisorbericht, sowie der Text der beantragten Statutenänderungen liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Eintrittskarte in der Zeit vom 23. Juni bis 8. Juli 1969 gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Schweizerische Bankgesellschaft Zürich und Lugano
 Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona.

Giubiasco, den 20. Juni 1969

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco
 Namens des Verwaltungsrates
 Der Präsident: Dr. F. Bolla

Chemin de fer Bière-Apples-Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mardi 8 juillet 1969, à 15 h., au Casino de Morges en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour:

Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées jusqu'au vendredi 4 juillet 1969, à 18 h., par la BCV, à Morges, la gare de Bière, ainsi que par le bureau de la direction de la Cie, à Apples (siège social) où le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes, sont déposés.

Apples, le 23 juin 1969

Le conseil d'administration

Ein führendes Unternehmen für Büroorganisation und Bürobedarf in Zürich offeriert einer dynamischen, zirka 35jährigen Persönlichkeit die verantwortungsvolle Position als

Chef Finanzen und Administration

Direkt dem Delegierten unterstellt, soll er kompetent folgenden Aufgabenkreis übernehmen: Festlegung von Richtlinien und Überwachung der Finanz- und Betriebsbuchhaltung, Konzeption und Durchführung der Unternehmensorganisation unter Berücksichtigung des Computereinsatzes, Ausübung der Personalchef-Funktion.

Für diese vielseitige Stelle eignet sich ein unternehmerisch denkender Kaufmann, eventuell eidg. diplomierter Buchhalter oder Betriebswirtschaftler mit EDV Praxis, Organisations-talent und Gewandtheit im Umgang mit Mitarbeitern, Banken und Behörden. Fremdsprachen: Französisch und Englisch.

Einem fähigen Schweizer Bewerber wird der hohen Verantwortung entsprechend dotierte Lebensstelle und Einführung in die Branche geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenem Begleitbrief erbeten unter Kennziffer SHAB 615 an

Dr. H. Schwing, Dipl. Ing. ETH
Konsulent für Organisation und Personalfragen
Auf der Mauer 17, 8001 Zürich Tel. (051) 47 73 47

Grand Hotel National AG, Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 8. Juli 1969, 11 Uhr, im Grand Hotel National, Luzern

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 25. Oktober 1969.
2. Bericht des Verwaltungsrates, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1968.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnbaldes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle können vom 27. Juni 1969 an am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 5. Juli 1969 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

im Büro des Grand Hotels National
bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern
bei der Schweiz. Kreditanstalt, Luzern

Luzern, den 26. Juni 1969

Der Verwaltungsrat

Société Romande d'électricité

Augmentation de capital 1969

Conformément à la proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1969 de la Société Romande d'Electricité a décidé d'augmenter son capital-actions de Fr. 11 000 000.— pour le porter de Fr. 17 999 900.— à Fr. 28 800 000.— par l'émission de

36 667 actions nouvelles au porteur de Fr. 300.— nominal chacune

N°s 59 334 à 96 000

créées, jouissance 1^{er} juillet 1969, soit demi-dividende pour l'exercice 1969. La cotation des actions nouvelles sera demandée à la bourse de Lausanne. Les banques soussignées ont souscrit et entièrement libéré pour le jour de l'assemblée générale extraordinaire du 25 juin 1969 les 36 667 actions nouvelles au porteur Société Romande d'Electricité de Fr. 300.— nominal chacune.

Sur ce nombre, 7000 actions sont réservées à l'Etat de Vaud au prix de Fr. 315.— net par action et le solde de 29 667 actions nouvelles est offert en souscription aux actionnaires actuels

du 26 juin au 10 juillet 1969, à midi

aux conditions suivantes:

1. Le prix de souscription est fixé à Fr. 300.— plus timbre fédéral d'émission de 2% et frais, soit Fr. 315.— net par action nouvelle de Fr. 300.— nominal.
2. Deux actions anciennes de Fr. 300.— nominal donnent le droit de souscription à une action nouvelle de Fr. 300.— nominal au prix susmentionné.
3. Le droit de souscription s'exerce contre remise du coupon No 31 des anciennes actions et au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet.
4. La libération des actions nouvelles devra s'effectuer jusqu'au 25 juillet 1969 au plus tard.
5. Les banques soussignées serviront volontiers d'intermédiaires pour l'achat et la vente des droits de souscription.

Le 25 juin 1969

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

UNION DE BANQUES SUISSES

CREDIT SUISSE

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

BANQUE POPULAIRE SUISSE

S.I. Les Grands Bois Crans SA, Crans

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 7 juillet 1969, à 9 h., au Restaurant Piazza, à Crans (entresol).

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

S.I. Grand Golf Crans SA, Crans

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 7 juillet 1969, à 10 h., au Restaurant Piazza, à Crans (entresol).

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

S.I. Résidence Crans SA, Crans s / Sierre

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 7 juillet 1969, à 11 h. 30, au Tea Room Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1968.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:
René Antille, Sierre

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 87 00 - Telex 62 172

Commerçant, ayant un service régulier de livraisons dans la campagne vaudoise et à Lausanne, désire s'adjoindre article ou marchandise pour la

**clientèle paysanne
(ou autre)**

Possibilité de stockage à proximité voie CFF. Ecrire sous chiffre P.T. 902799 à Publicitas SA, 1002 Lausanne.

Zusammenarbeit

Wir suchen enge Zusammenarbeit mit Druckereien und anderen graphischen Unternehmen.

Unser Programm:

KLEBBINDEN - HEFTEN - FALZEN
ZUSAMMENTRAGEN - SCHNEIDEN
REGISTER STANZEN - LOCHEN
ÖSEN - KLEBEN - EINSTECKEN
RILLEN - PACKEN - VERSAND-ARBEITEN.

Wir freuen uns auf Ihr Schreiben unter Chiffre 44-48184, Publicitas AG, 8021 Zürich.

Zu verkaufen

**1 gebrauchte FRIDEN-
Computyper-Fakturier-
maschine Modell B**

mit Spezialvorrichtung zum Rechnen mit A x B x C x D
Motor 220 Volt
Walzenbreite: 28 cm
Schriftart: Pica (grosse und kleine Buchstaben)

Eternit AG, Niederurnen
Telefon 058 4 15 53



FISCHEN & CO.

5734 REICHENBACH

Sehr günstig

Buchungsmaschine Odo.

elektr. Wagenrückzug

Ruf Informat 54

35 cm Fr. 1600.-

Schreibm. Hermes Amb.

38 cm, elektr. Wagen-

rückzug Fr. 550.-

A. Conte & Co. AG,

Postfach, 8050 Zürich

Broschüre

Warenumsatz-
steuer

Ausgabe
Mai 1969

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf
Postcheckkonto
30-510

Schweizerisches
Handelsamtblatt
3000 Bern.



**Im
Handumdrehen
machen Sie aus
diesen prallvollen
Ordern**



**einen handlichen
PLANAX-Band
So können Sie sich
vor Ihrer Ablage
retten**

Alles, was abgelegt ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem handlichen Band zusammengeordnet. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Belegverlusten und macht Ordnen und Schnellreifer zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vertriebsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Binde-system. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vorführung erhalten Sie vor

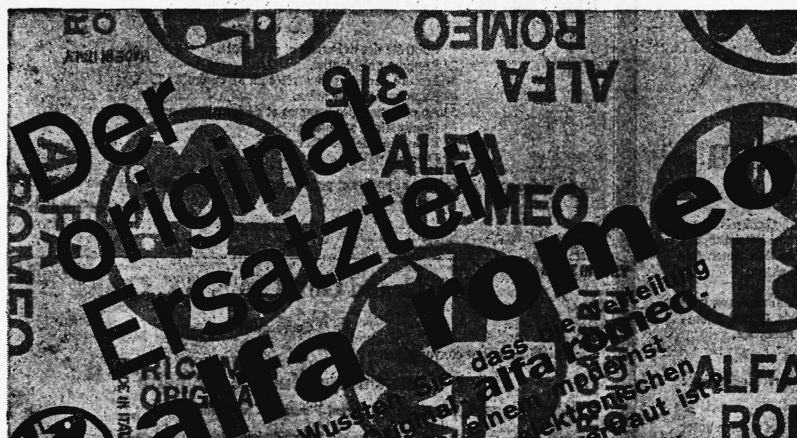


AUTO-DOPPIKBUCHHALTUNG AG
2501 BIEL 8030 ZÜRICH
Bahnhofstr. 6 Carmenstr. 24
Tel. (032) 40 29/38 Tel. (051) 34 50 32/33

FACTORING

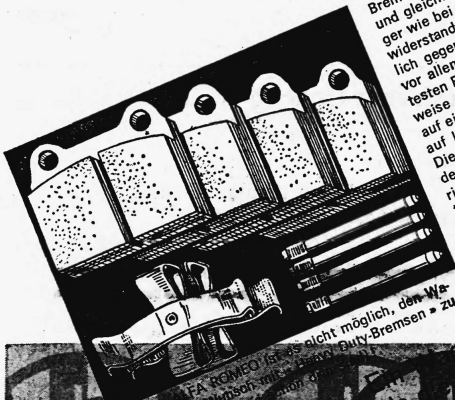
TREUHAND

HANS DÄTWYLER STÄFA

Wir offerieren die ideale Debitoren-Buchhaltung: **FACTORING****unsere langjährige
Erfahrung — Ihr Vorteil!**Entlastung der Buchhaltung von Arbeiten wie Kontenführung und -überwachung, Statistiken, Abrechnungen, Mahn- und Inkassowesen; Liquiditätserhöhung.
Die Kundendienstnummer: (051) 74 78 32

Wusstest du, dass die wertvollste
der Original-Teile das Beste ist?
Ersatzteile
Rechenzentrum anvertraut

105.14.22.052.03/25 Satz Bremsklötze für Vorderräder.
Hier spricht man von ihrer Sicherheit. Weil die
Bremsen nicht nur da sind, um die Fahrt progressiv
und gleichförmig zu verlangsamen, sei es bei niedri-
ger wie bei hoher Geschwindigkeit, Sie müssen auch
widerstandsfähig sein gegen Verschleiss, unempfind-
lich gegen Feuchtigkeit und auch unter den här-
testen Bedingungen ihren Dienst versehen, beispiels-
weise bei der Talfahrt des vollbeladenen Wagens
auf kürzester Strecke zum Anhalten zu bringen ist.
Die Original-ALFA ROMEO-Bremsbeläge entsprechen
den strengsten Anforderungen betreffend der Mate-
rial-Zusammensetzung und -Bearbeitung in jeder Si-
tuation. Nebenbei: Der Satz der vier Bremsbeläge für
die beiden Vorderräder inkl. verschiedene Kleinteile
kostet nur Fr. 49.-



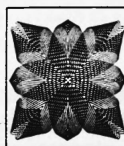
Alfa Romeo (Svizzera) S.A. 170 Vertretungen und offizielle Service-Stellen in der ganzen Schweiz.

Immer neue und vielfältigere Aufgaben stellen sich auf dem Gebiete der Aussenwirtschaft. Es bietet sich deshalb bei uns für einen an der Lösung aussenwirtschaftlicher Probleme interessierten

Jurist Nationalökonom ev. Ing. Agronom

ein attraktives Tätigkeitsgebiet, das Selbständigkeit, rasche Auffassungsgabe und gute Sprachkenntnisse verlangt (Deutsch, Französisch und Englisch). Wir bieten angemessene Salarierung, 5-Tage-Woche, Aufstiegsmöglichkeiten und Pensionskasse.

Offerten mit Bild an: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, 3003 Bern.



TRVB
DRVCK
AARAV

Papiers-valeurs
Actions obligations chèques

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 1.80** (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

Holding Ed. Laurens SA, Bâle

Suivant décision de l'assemblée générale du 24 juin 1969, le dividende afférent à l'exercice 1968/69 sera payable à partir du 30 juin 1969, contre présentation du coupon N° 40, à raison de Fr. 45.— moins impôt anticipé 30%, net Fr. 31.50 pour les actions ordinaires série A, et de Fr. 18.— moins impôt anticipé 30%, net Fr. 12.60 pour les actions ordinaires série B, aux domiciles suivants:

SA Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève
Crédit Suisse, à Zurich
Société de Banque Suisse, à Bâle

et à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

Idealer

Kehrichtverbrenner

«GRISOCALOR» — 500 Liter Inhalt

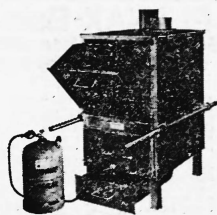
löst das Problem der Vernichtung von Abfällen aller Art, inklusive Küchenabfälle.

Besonders geeignet für Seilbahnen, Berghotels, Berghäuser, Campingplätze, Grossbaustellen, Spitäler, Kasernen, Industrie.

KARL STORZ AG, CHUR

am Pfisterplatz

Verlangen Sie noch heute unverbindlich Offerte.



«Grisocalor» (250 kg.)
mit Propan-Gas-Brenner
kann frei im Hof aufgestellt werden

Aare-Tessin

Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel)

Olten

Die Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 25. Juni 1969 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1968/69 (inkl. 2% Jubiläumsbonus) für die Aktien Nrn. 1 bis 240 000, nach Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, auf netto

Fr. 31.50

festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 26. Juni 1969 bei den üblichen Zahlstellen gegen Abgabe des Coupons Nr. 8.
Olten, den 25. Juni 1969

Société immobilière de la rue de Lausanne, Vevey

Suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 20 juin 1969,

le coupon de dividende No 21

est payable dès le 23 juin 1969 par Fr. 50.— brut (moins impôt anticipé 30%, net Fr. 35.—) aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Vevey, ainsi qu'à ceux de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à ses agences.

Vevey, le 20 juin 1969

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!